

**КИЇВСЬКИЙ СТОЛИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА
ГРІНЧЕНКА**

Факультет романо-германської філології
Кафедра романської філології

**ЛІНГВОПРАГМАТИКА ЦИФРОВИХ ПЛАТФОРМ
ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ІСПАНСЬКОЇ МОВИ**

МАГІСТЕРСЬКА РОБОТА

Цим підписом
засвідчую, що подані
на захист рукопис та
електронний
документ є ідентичні
02.12.2025



студентки групи
МЛІСм-1-24-1.4д
спеціальності 035 Філологія.
Мова і література
(іспанська)
Мамчур Юліанії Русланівни



Науковий керівник:
доктор філософії з філології
доцент кафедри романської
філології
Бахтіна Анна Олегівна

Допущено до захисту
Протокол засідання кафедри
романської філології
№ 10/2 від «13» листопада 2025 р.

Завідувач кафедри романської філології,
доктор філософії
_____ Анастасія КОПИТІНА

Київ – 2025

ЗМІСТ

ПЕРЕЛІК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ.....	3
АНОТАЦІЯ.....	4
ВСТУП.....	6
РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ЛІНГВОПРАГМАТИЧНОГО АНАЛІЗУ	11
1.1. Лінгвопрагматика як напрям сучасної лінгвістики.....	11
1.2. Лінгвопрагматичні аспекти викладання іноземних мов.....	14
1.3. Цифрові платформи як інструмент формування лінгвопрагматичної компетентності.....	17
Висновки до розділу 1.....	20
РОЗДІЛ 2. ЛІНГВОПРАГМАТИЧНИЙ АНАЛІЗ НАВЧАЛЬНОГО КОНТЕНТУ ЦИФРОВИХ ПЛАТФОРМ.....	22
2.1. Взаємодія лінгвопрагматики та цифрового середовища у навчанні іспанської мови.....	22
2.2. Лінгвопрагматична ефективність платформ.....	23
2.3. Особливості навчального контенту та інтеграція прагматичних елементів.....	31
Висновки до розділу 2.....	35
РОЗДІЛ 3. ЕМПІРИЧНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ КОРИСТУВАЦЬКОГО ДОСВІДУ ТА ЛІНГВОПРАГМАТИЧНОЇ ЕФЕКТИВНОСТІ ЦИФРОВИХ ПЛАТФОРМ.....	37
3.1. Лінгвопрагматичні особливості реалізації комунікації у цифровому середовищі.....	37
3.2. Аналіз користувацького досвіду взаємодії з цифровими платформами.....	44
3.3. Практичні рекомендації щодо вдосконалення цифрових платформ для ефективного вивчення іспанської мови.....	54
Висновки до розділу 3.....	56
ВИСНОВКИ.....	60
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....	64
ДОДАТКИ.....	69

ПЕРЕЛІК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ

AR – Augmented Reality (доповнена реальність)

CEFR – Common European Framework of Reference for Languages
(Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти)

CLT – Communicative Language Teaching (комунікативне навчання іноземних мов)

ICT / ІКТ – Information and Communication Technologies /
Інформаційно-комунікаційні технології

MALL – Mobile-Assisted Language Learning (навчання мов за допомогою мобільних технологій)

VR – Virtual Reality (віртуальна реальність)

АНОТАЦІЯ

ЛІНГВОПРАГМАТИКА ЦИФРОВИХ ПЛАТФОРМ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ІСПАНСЬКОЇ МОВИ

Дослідження розглядає лінгвопрагматичні характеристики цифрових платформ для вивчення іспанської мови як іноземної з метою оцінити їхню методичну ефективність та відповідність комунікативним потребам користувачів. Матеріалом дослідження є платформи Duolingo, Busuu, Memrise, Mondly та Rosetta Stone, зміст і моделі взаємодії яких аналізуються з позиції комунікативного підходу та лінгвістичної прагматики. Центральне дослідницьке питання полягає в тому, наскільки ці платформи, орієнтовані на CEFR та під впливом комунікативного підходу (CLT), сприяють розвитку прагматичної й міжкультурної компетентності. Гіпотеза передбачає, що інтеграція інтерактивних завдань, автентичних ситуацій і персоналізованого зворотного зв'язку суттєво покращує навчання порівняно з традиційними методами.

Методологія поєднує теоретичний аналіз, описовий метод, порівняльний аналіз, контент-аналіз, аналіз помилок та вивчення користувачів шляхом опитувань і автоспостереження. Результати показують, що Busuu та Mondly забезпечують вищу автентичність і взаємодійність, тоді як Duolingo та Babbel ефективні на початкових рівнях, але мають обмежену комунікативну різноманітність. Зроблено висновок, що цифрові платформи сприяють розвитку базової лексико-граматичної й прагматичної компетентності, проте потребують доповнення інтерактивними методами для формування повноцінної комунікативної та міжкультурної компетентності.

Ключові слова: цифрові платформи, іспанська мова, прагматика, викладання мов, комунікативна компетентність, освітні технології.

ABSTRACT

LINGUOPRAGMÁTICA DE LAS PLATAFORMAS DIGITALES PARA EL APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL

El estudio examina las características lingüístico-pragmáticas de las plataformas digitales para el aprendizaje del español como lengua extranjera, con el objetivo de evaluar su eficacia metodológica y su adecuación a las necesidades comunicativas de los usuarios. El material de la investigación incluye las plataformas Duolingo, Busuu, Memrise, Mondly y Rosetta Stone, cuyos contenidos y modelos de interacción se analizan desde la perspectiva del enfoque comunicativo y la pragmática lingüística. La pregunta central del estudio es hasta qué punto estas plataformas, orientadas al MCER e influenciadas por el CLT, contribuyen al

desarrollo de la competencia pragmática e intercultural. La hipótesis plantea que la integración de tareas interactivas, escenarios auténticos y retroalimentación personalizada mejora significativamente el aprendizaje en comparación con métodos tradicionales.

La metodología combina análisis teórico, método descriptivo, análisis comparativo, análisis de contenido, error-análisis y estudio del usuario mediante encuestas y autoobservación. Los resultados muestran que Busuu y Mondly ofrecen mayor autenticidad e interacción, mientras que Duolingo y Babbel son efectivos en niveles iniciales pero limitados en variedad comunicativa. Se concluye que las plataformas digitales favorecen el desarrollo léxico-gramatical y pragmático básico, pero requieren complementariedad con métodos interactivos para lograr una competencia comunicativa e intercultural plena.

Palabras clave: plataformas digitales, español, pragmática, enseñanza de idiomas, competencia comunicativa, tecnología educativa.

ВСТУП

У сучасному світі, який швидко змінюється, під впливом технологічного прогресу, діджиталізація стала невід'ємною частиною всіх сфер людської діяльності, включаючи освіту. З розвитком інтернету та мобільних пристроїв виник новий формат навчання – онлайн-освіта, яка забезпечила доступ до знань мільйонам користувачів у всіх куточках світу. Цифрові платформи для вивчення іноземних мов займають особливе місце серед освітніх інновацій, пропонуючи нові можливості для здобуття знань та вдосконалення мовних навичок. Вони дозволяють користувачам опановувати нові мови у власному темпі, використовуючи мультимедійні засоби, механіки гейміфікації та алгоритми адаптивного навчання. Ці платформи для вивчення мов є не просто технічними засобами для навчання, а й новою педагогічною парадигмою, яка поєднує технологічні, когнітивні та комунікативні компоненти, роблячи навчання більш ефективним й актуальним для потреб сучасних користувачів.

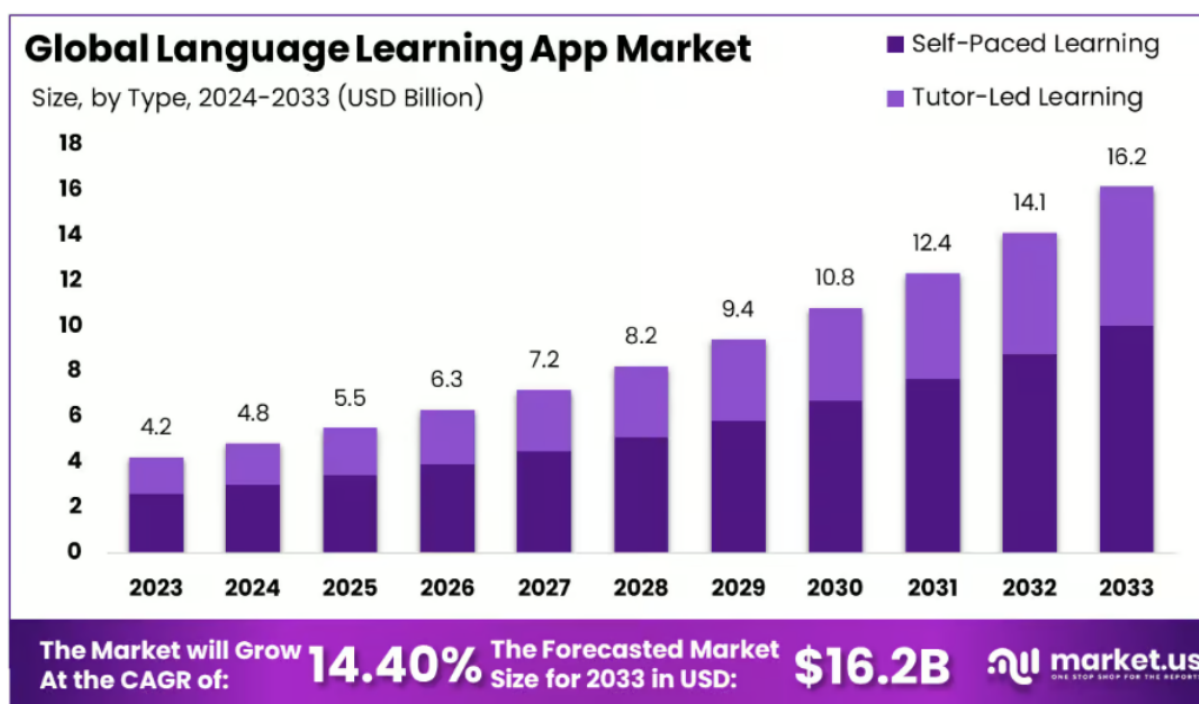
Цифрові платформи надають доступ до широкого спектру освітнього контенту, який можна персоналізувати відповідно до рівня підготовки користувача, його стилю навчання та цілей. Ці платформи пропонують чисельні переваги порівняно з традиційними методами навчання, включаючи швидше надання матеріалів, можливість відстеження особистого прогресу, об'єктивне оцінювання та інтерактивні елементи, що стимулюють зацікавленість і бажання навчатися. Такі інноваційні підходи відповідають вимогам XXI століття, де володіння іноземною мовою є визначальним інструментом професійного й особистісного розвитку.

В цьому контексті лінгвопрагматичний аспект вивчення мови набуває особливого значення, зосереджуючись на тому, як студенти використовують свої мовні навички в різних комунікативних ситуаціях. Використання цифрових платформ значною мірою залежить від здатності враховувати прагматичні характеристики мовного контенту та методів його

подачі. Наприклад, засвоєння мови посилюється такими факторами, як контекст завдання, інтерактивна взаємодія між користувачами та адаптація до реальних життєвих ситуацій.

Роль таких платформ значно зросла з часів пандемії COVID-19, коли дистанційна форма навчання стала переважаючою. За даними Grand View Research (2023): «глобальний ринок додатків для вивчення мов перевищив 27 млрд доларів США, і, за прогнозами, продовжуватиме зростати на 18% щороку». Це свідчить не лише про технологічний прогрес, але й про зміну освітньої парадигми – від традиційного до цифрово-гуманістичного підходу.

Діаграма 1 – Статистичний аналіз «Global Language Learning App Market»



Актуальність дослідження

Актуальність даного дослідження полягає в тому, що цифрові платформи стали основним інструментом викладання мов, поєднуючи принципи комунікативного підходу з можливостями штучного інтелекту, гейміфікації та соціальної взаємодії.

Освіта активно інтегрується в цифровий простір. Завдяки цифровим платформам стало можливим ефективно вивчення іноземних мов. Вони пропонують швидку подачу та обробку інформації, а також об'єктивність оцінювання за попередньо визначеними критеріями, що відрізняє їх від традиційних методів навчання. Численні цифрові платформи пропонують інноваційні способи вивчення мов, такі як додатки, онлайн-школи та інтерактивні курси. Це дослідження має на меті проаналізувати значення та ефективність методів навчання, що надаються цими платформами, з точки зору лінгвопрагматичної компонента вивчення мови.

Значущість цього дослідження полягає в необхідності комплексного аналізу цифрових платформ з точки зору їхньої методології та лінгвістичних характеристик. Зокрема, важливо визначити аспекти їхнього підходу, які сприяють ефективному навчанню, та ті, що потребують удосконалення. Аналіз лінгвопрагматичних характеристик цифрових платформ дозволить оцінити їхню практичну цінність, а також розробити рекомендації щодо їх використання як додаткових інструментів для викладання іспанської мови.

Таким чином, це дослідження має на меті визначити особливості методів навчання, що використовуються на цифрових платформах, їхню відповідність сучасним тенденціям у викладанні мов. Результати можуть допомогти як викладачам, так і розробникам платформ, які прагнуть удосконалити свої продукти.

Мета

Виявити та проаналізувати лінгвопрагматичні особливості цифрових платформ для вивчення іспанської мови з точки зору відповідності потребам користувачів та принципам сучасної лінгводидактики.

Матеріал

Цифрові платформи для вивчення іспанської мови: Duolingo, Busuu, Memrise, Mondly, Rosetta Stone.

Об'єкт

Навчальні матеріали, представлені на платформах.

Предмет

Лінгвістичні особливості навчального контенту та їхні прагматичні аспекти на цифрових платформах для вивчення іспанської мови.

Апробація результатів

Виступ на науковій конференції здобувачів та молодих учених «Нові тенденції в перекладознавстві, філології та лінгводидактиці в контексті глобалізаційних процесів»; виступ на науковій конференції «Перекладацькі інновації» на базі кафедри германської філології Сумського державного університету з тезами на тему «Лінгвопрагматичний аналіз навчального контенту цифрових платформ для вивчення іноземних мов»

Методи

- Методи аналізу й синтезу – для узагальнення теоретичного матеріалу.
- Описовий метод – для аналізу функціонування прагматичних елементів у навчальному матеріалі.
- Порівняльний аналіз – для зіставлення контенту обраних платформ.
- Контент-аналіз – для виявлення прагматичних маркерів у завданнях.
- Еррораналіз – для систематизації слабких місць платформ.

Завдання

1. Описати теоретичні засади лінгвопрагматики.
2. Розглянути теоретичні засади цифрової трансформації освіти та роль інформаційно-комунікаційних технологій у навчанні мов.
3. Здійснити аналіз навчальних матеріалів п'яти цифрових платформ.

4. Визначити переваги та обмеження таких платформ з точки зору педагогіки, лінгвістики та користувацького досвіду.

5. Сформулювати рекомендації для підвищення лінгвопрагматичної ефективності цифрових платформ.

РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ЛІНГВОПРАГМАТИЧНОГО АНАЛІЗУ

1.1. Лінгвопрагматика як напрям сучасної лінгвістики

Лінгвістична прагматика (лінгвопрагматика) – це розділ сучасної лінгвістики, який вивчає функціонування мовних одиниць у реальному комунікативному процесі. Її основна увага зосереджена на суб'єктивному чиннику мови: намірах мовця, очікуваннях адресата, особливостях комунікативної ситуації та соціальному контексті. На відміну від традиційної граматики, яка описує структуру мови, лінгвопрагматика аналізує функціональний аспект мовлення, тобто як висловлювання впливають на співрозмовника, цілі, яких вони досягають, та контекст, у якому вони вживаються.

Формування лінгвопрагматики як окремої наукової дисципліни відбувалося під впливом ідей аналітичної філософії. Однією з її ключових теоретичних основ стала концепція Л. Вітгенштайна «мовних ігор», яка розглядала значення слова крізь призму його використання в певному контексті. Подальший розвиток цієї галузі був пов'язаний з працями Дж. Остіна та Дж. Серля, які розробили теорію мовленнєвих актів. Вони класифікували висловлювання не лише за їхньою формою, а й за функцією – як прохання, наказ, вибачення, подяку чи інші соціально значущі дії. Цей підхід закріпив розуміння мови як інструменту соціальної взаємодії, а не просто абстрактної системи знаків.

У 1970–80-х рр. дослідники поступово змістили центр уваги на аналіз контекстуальних факторів комунікації. Це призвело до розуміння того, як мовні одиниці набувають значення в конкретних ситуаціях, як співрозмовники інтерпретують імплікації та непрямі значення, і як досягається успішність мовленнєвого акту. На цьому етапі лінгвопрагматика перетворилася на міждисциплінарну галузь, що поєднує досягнення лінгвістики, психології та соціології. Її увага зосереджена на

таких категоріях, як ілокутивна сила висловлювання, мовленнєві стратегії та тактики, правила ведення діалогу, перлокутивні ефекти та інші.

Подальший розвиток прагматичного підходу сприяв формуванню його міждисциплінарного виміру. М. Канале та М. Суейн визначили прагматичну компетентність як ключовий компонент комунікативної компетентності, наголошуючи, що «ефективне володіння мовою включає не лише граматичну правильність, а й доречність висловлювань у певному соціальному контексті» (Negoescu, Boștină-Bratu, & Morar, 2019). Цю ідею далі розвинула Дж. Томас, яка висунула гіпотезу про те, що успішне спілкування іноземною мовою безпосередньо залежить від здатності мовця враховувати контекст, мовленнєві акти та приховані імплікації. Зі свого боку, Р. Річардс і Т. Роджерс звернули увагу на методологічний аспект прагматики, аналізуючи інноваційні підходи до викладання мов, де інтерактивність, автентичність та комунікативно-орієнтовані методи стають дедалі важливішим. Їхні ідеї стали своєрідним містком між прагматичною теорією та педагогічною практикою, що стало особливо актуальним у контексті цифрової освіти.

В українській науковій традиції представники київської (Г. Почепцов, О. Почепцов, В. Карабан, А. Белова та ін.), львівської (Ф. Бацевич, К. Кусько, А. Паславська, Т. Яхонтова та ін.) та харківської (І. Шевченко, Л. Безугла, Л. Мінкін та ін.) шкіл активно займаються питаннями прагматики. Їхні дослідження охоплюють питання організації дискурсу, вивчення типів жанрів та актів мовлення, комунікативних стратегій і тактик, а також проблеми міжкультурної комунікації. Саме останній підхід особливо важливий для методики викладання іноземних мов, оскільки дозволяє враховувати культурні відмінності в мовленнєвій поведінці.

Когнітивна лінгвістика, психолінгвістика, семіотика та соціальна психологія також активно залучаються до лінгвопрагматики. Мова розглядається не як фіксований символ, а як динамічна система, що

формується взаємодією свідомості, досвіду та соціальних практик. Зокрема, когнітивно-прагматичний підхід зосереджує на ролі інференції, тобто на процесі виведення імпліцитних значень, що формує основу ефективної комунікації. Це особливо актуально у викладанні іноземних мов, де студенти повинні не лише навчитися розуміти прямі значення, а й інтерпретувати підтексти, культурні алюзії та невербальні сигнали.

Наразі виділяють кілька рівнів лінгвопрагматики: мікропрагматика (вивчає прагматичні питання лексичних та граматичних одиниць, дискурсивні слова та їхні особливості, імплікації та імплікатури дискурсу, пресупозиції у висловленні, прагматичні аспекти мовленнєвого жанру і мовленнєвого акту і т.д.), макропрагматика (вивчає інтенціональність, емпатію, погляди учасників комунікації, стратегії та тактики спілкування, категорії ввічливості та ін.), мегапрагматика (вивчає специфіку соціального контексту і його вплив на всі компоненти комунікативного акту, зокрема дискурси). У сфері викладання іноземних мов лінгвопрагматичний підхід дозволяє розвивати у студентів прагматичну компетентність, тобто здатність доцільно та ефективно використовувати мовні засоби відповідно до соціальної та культурної ситуації. Це особливо актуально для вивчення іспанської мови, де форми ввічливості, непрямі мовленнєві акти та контекстуальні нюанси значення мають першорядне значення.

Початок XXI століття ознаменувався переходом освіти від індустріальної до цифрової моделі. За словами О. Огієнко: «цифрова трансформація освіти – це не просто впровадження технологій в освітній процес, а глибинна зміна освітньої культури, методів комунікації, оцінювання та управління знаннями». Цифрове середовище відкриває нові можливості для персоналізованого навчання, де студент стає активним учасником власного розвитку. У цьому контексті лінгвопрагматика набуває нового виміру – цифрової прагматики – яка вивчає лінгвістичну поведінку користувачів у соціальних мережах, чатах та мультимедійних платформах.

Використання цифрових технологій у викладанні мов створює новий освітній ландшафт, де інформаційно-комунікаційні технології (ІКТ) виступають посередниками між викладачем та студентом, а також між студентом та мовним середовищем. За словами Дж. Річардса та Т. Роджерса, комунікативний підхід, який став фундаментальним для сучасного викладання мов, органічно поєднується з можливостями цифрових технологій, оскільки обидва зосереджені на автентичному спілкуванні та практичному використанні мови.

Дослідження Шапель показують, що використання комп'ютерних технологій у викладанні мов має двоїсту природу: з одного боку, воно полегшує доступ до автентичних матеріалів та створює інтерактивне середовище, а з іншого – воно вимагає ретельного педагогічного проектування, яке враховує когнітивні характеристики користувачів (Chapelle & Sauro, 2017). З точки зору освітньої політики, цифрова трансформація освіти визначається як стратегічний напрям національного розвитку (Огієнко, 2021). Це включає створення цифрової інфраструктури, підготовку педагогів до використання ІКТ та розробку електронних ресурсів. Це створює необхідні умови для ефективного використання мовних платформ, що поєднують мультимедійність, інтерактивність та гейміфікацію, забезпечуючи цілісний розвиток комунікативної та прагматичної компетенції.

1.2. Лінгвопрагматичні аспекти викладання іноземних мов

CEFR і прагматична компетенція

Сучасні методи викладання іноземних мов дедалі більше уваги приділяють розвитку прагматичної компетентності – здатності ефективно та доречно використовувати мову в контекстуально визначених ситуаціях. Це виходить за рамки знання граматики й лексики та включає здатність адаптувати висловлювання до соціальних, культурних та ситуативних обставин спілкування. Таким чином, вивчення мови сьогодні – це не

просто граматична точність чи багатий словниковий запас; воно охоплює здатність ефективно структурувати висловлювання, застосовувати мовленнєві акти та дотримуватися культурно зумовлених норм комунікації.

М. Канале та М. Свейн вперше систематично сформулювали ідею прагматичної компетентності як компонента комунікативної компетентності, стверджуючи, що повне оволодіння іноземною мовою неможливе без врахування соціального контексту, норм мовленнєвої поведінки та здатності інтерпретувати непрямі значення. Цей підхід став теоретичною основою для розробки Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (CEFR), в яких прагматична компетентність вважається як одна з ключових компонентів комунікативної компетентності, поряд з лінгвістичною та соціолінгвістичною компетентностями (Whyte, 2019).

CEFR наголошує, що прагматичні навички включають організацію дискурсу, використання мовленнєвих актів (прохання, запрошення, подяки, вибачення тощо), здатність адаптувати мовлення до ситуації та співрозмовника, а також орієнтацію на досягнення комунікативної мети. Наприклад, на рівні B1 студент повинен вміти брати участь у знайомих комунікативних ситуаціях та будувати зрозумілі висловлювання, тоді як рівень C1 передбачає здатність використовувати мову в більш складних, формальних або міжкультурних контекстах.

Таким чином, CEFR встановлює шлях розвитку прагматичних навичок від рівня A1 (базове розуміння простих комунікативних ситуацій) до рівня C2 (гнучке та культурно доцільне володіння дискурсом у будь-якому контексті). Ця стандартизація дозволяє порівнювати результати навчання, інтегрувати цифрові інструменти оцінювання (наприклад, оцінювання говоріння за допомогою штучного інтелекту AI Speaking Assessments), та формувати чіткі освітні цілі.

Комунікативний підхід викладання мови (CLT)

Communicative Language Teaching (комунікативний підхід до навчання мови) – це провідний спосіб застосування прагматичного компонента викладання мови. Цей підхід, розроблений у роботах Р. Річардса та Т. Роджерса. Його основна ідея полягає у навчанні через спілкування (learning by communicating). CLT спрямований на розвиток здатності використовувати мову як засіб для досягнення комунікативних цілей, а не просто як систему правил.

Методологія CLT базується на автентичних комунікативних ситуаціях, інтерактивності та виконанні завдань, що дуже нагадують реальні життєві сценарії. Типовими прикладами є рольові ігри, інтерв'ю, створення сценаріїв діалогів та спільне вирішення проблемних завдань. Таким чином, CLT спрямований на розвиток саме тих навичок, що формують основу прагматичної компетентності: гнучке використання мовних ресурсів, здатність адаптувати комунікативні стратегії до цілей та аудиторії, а також активна участь у численних діалогах і полілогах.

Підходи CLT набули нового значення з розвитком онлайн-навчання, оскільки такі платформи, як Zoom, Busuu та Tandem дозволяють створювати віртуальні комунікативні ситуації. У таких середовищах розвиваються не лише мовні, а й прагматичні навички: здатність вести діалог, вибирати відповідні мовні стратегії залежно від ситуації, виявляти емпатію та підтримувати контакт.

Дж. Томас в свою чергу, наголошувала, що «вивчення мови без урахування прагматичного виміру неминуче призводить до так званої прагматичної помилки – ситуації, коли граматично правильне висловлювання вважається недоречним або неетичним, оскільки воно не відповідає культурним нормам». Це спостереження стало одним з головних аргументів на користь інтеграції прагматичних та культурних елементів у навчальні програми (Zhaojingya, 2016).

Міжкультурна прагматика

Міжкультурна прагматика – це залузь, яка вивчає, як культурні норми впливають на мовну поведінку. Наприклад, форми ввічливості в іспанській культурі суттєво відрізняються від форм ввічливості в англійській чи українській мовах. Іспанці часто використовують вирази, жести та зменшувально-пестливі суфікси з емоційним відтінком, передаючи відчуття тепла та близькості. Це може бути складним завданням для україномовних студентів, якщо спілкування в їхній рідній культурі є більш обмеженим.

Тому вивчення прагматичних аспектів (форм звертання, ступеня відвертості, невербальної поведінки, гумору та мовчання) є невід’ємною частиною міжкультурної компетентності, без якої ефективна комунікація в глобалізованому світі неможлива.

1.3. Цифрові платформи як інструмент формування лінгвопрагматичної компетентності

У сучасній мовній освіті цифрові платформи виступають не лише як технологічні інструменти, а як педагогічні середовища, здатні підтримувати різні аспекти мовленнєвої діяльності, включно з формуванням прагматичної компетентності. На відміну від традиційних методів, що здебільшого фокусуються на засвоєнні граматики та лексики, цифрові середовища дозволяють створювати симульовані або автентичні ситуації спілкування, максимально наближені до реальних умов.

Мобільне навчання (m-learning) займає значне місце в сучасній освітній моделі, поєднуючи гнучкий доступ до освітніх ресурсів з можливістю індивідуальної взаємодії з навчальним контентом. Дослідники наголошують, що технології мобільного навчання створюють сприятливі умови для формування нового навчального середовища, яке сприяє підвищенню автономії студентів, їхньої мотивації та доступності освітніх ресурсів незалежно від часу та місця. Водночас ці технології досі стикаються із певними викликами: нерівність цифрового доступу,

недостатній рівень інтеграції соціальної взаємодії, а також труднощі з підтриманням високої якості освітнього контенту. Як зазначають дослідники, «ефективність m-learning залежить від здатності педагогічних систем поєднати технологічну зручність із збалансованою академічністю та педагогічно вмотивованими рішеннями» (Uther, 2019).

Аналіз сучасної академічної літератури свідчить про те, що мобільне навчання іноземних мов (MALL) стало міждисциплінарною галуззю досліджень, яка розглядається не лише як технічний інструмент, а як повноцінний об'єкт лінгвістичного, психолого-педагогічного та методичного аналізу. (Alnufaie, 2022) Систематичні огляди наукових публікацій демонструють, що за останні роки MALL привертає все більшу увагу дослідників у різних країнах, зокрема в Латинській Америці, Європі та Азії, що свідчить про зростання його академічної релевантності. дослідники зазначають, що у науковому середовищі формується стійкий інтерес до аналізу ефективності мобільних додатків з позицій комунікативної методології, педагогічної адаптивності та впливу на мовленнєвий розвиток студентів. (Wang, X., & Gunaban, 2023)

Цифрові платформи як середовище формування прагматичних навичок

Дослідження підтверджують, що інтерактивні завдання з елементами соціальної взаємодії та контент, побудований на принципах ситуаційного навчання, сприяють більш ефективному засвоєнню матеріалу, особливо у сфері міжкультурного спілкування. Наприклад, рандомізоване експериментальне дослідження показало, що онлайн-тренування прагматичних навичок значно покращує здатність студентів обирати адекватні мовні засоби залежно від ситуації та соціального статусу співрозмовника (Bachelor, J. W., 2022).

Цифрові платформи, такі як Duolingo, Busuu, Memrise, Mondly, Rosetta Stone, дедалі частіше інтегрують елементи, що відповідають

принципам комунікативного підходу (CLT) та орієнтовані на рівні володіння мовою згідно з CEFR. Серед них:

- тренування мовленнєвих актів (вітання, прохання, вибачення, запрошення тощо);
- взаємодія з контекстуально адаптованим контентом (діалоги у кафе, подорожі, пошук житла, робочі ситуації);
- опрацювання формул ввічливості, соціальних ролей та стилістичної відповідності мовлення ситуації.

Значною перевагою таких платформ є адаптивність і персоналізація: навчання відбувається у зручному темпі, з можливістю повторення тем та розширення прагматичного репертуару. Наприклад, у Duolingo користувач отримує кілька варіантів відповіді в діалозі, що вимагає не лише знання граматики, а й розуміння комунікативного наміру. Busuu, своєю чергою, пропонує інтерактивне спілкування з носіями мови, що ще більше наближає процес навчання до реальної соціальної взаємодії.

Лінгвопрагматичний потенціал

Низка досліджень підтверджує, що інтерактивні завдання з елементами соціальної взаємодії, а також контент, побудований на принципах ситуаційного навчання, забезпечують більш високий рівень засвоєння, особливо у сфері міжкультурного спілкування. У цифровому форматі це реалізується через відеосценарії та аудіодіалоги, симуляції реальних ситуацій, гейміфікацію навчального процесу, миттєвий зворотний зв'язок.

Новітні інструменти, такі як штучний інтелект та автоматичне розпізнавання мовлення (Busuu, Rosetta Stone), дозволяють оцінювати не лише правильність відповіді, а й ступінь прагматичної адекватності – доречність мовленнєвих актів, інтонацію чи стиль висловлювання.

Обмеження цифрових платформ

Водночас реалізація прагматичного аспекту у цифровому середовищі має низку обмежень: спрощений або стандартизований контекст, що не враховує культурні маркери, невербальні засоби та емоційне забарвлення; обмежена варіативність реакцій, адже більшість платформ пропонують наперед визначені відповіді; недостатня соціолінгвістична адаптація – часто нечітко розмежовані формальний і неформальний реєстри, регіональні та стандартні варіанти мови; часткова платність ключових функцій (наприклад, можливість спілкування з носіями мови в Busuu).

Гіпотеза:

Цифрові платформи для вивчення іноземних мов, що інтегрують принципи CLT і орієнтовані на рівні CEFR, сприяють більш ефективному формуванню лінгвопрагматичної та міжкультурної компетентності студентів завдяки інтерактивним завданням, автентичним комунікативним сценаріям і персоналізованому зворотному зв'язку порівняно з традиційними методами навчання.

Висновки до розділу 1

Аналіз літератури та сучасних підходів у сфері лінгвопрагматики дозволяє нам стверджувати, що ця галузь лінгвістики відіграє ключову роль у розумінні того, як мова функціонує в реальних комунікативних процесах. Лінгвопрагматика вивчає суб'єктивний чинник мови – наміри мовця, очікування адресата, а також контекстуальні та соціальні фактори, що визначають ефективність мовленнєвих актів. Теоретичні основи, зокрема концепція мовленнєвих актів Дж. Остіна та Дж. Серля, разом з ідеями Л. Вітгенштайна про мовні ігри, заклали основу для аналізу мови як інструменту соціальної взаємодії. Українські наукові школи (київська, львівська та харківська) активно розробляли питання організації дискурсу, мовленнєвих жанрів та міжкультурної комунікації, які мають особливе значення для викладання іноземних мов.

У рамках навчання мов прагматична компетентність, визначена в CEFR, розглядається як складова комунікативної компетентності, яка включає здатність організовувати мовленнєві акти, використовувати мовлення, адаптувати висловлювання до співрозмовника та досягати комунікативної мети. Комунікативний підхід (CLT) забезпечує розвиток цих навичок за допомогою інтерактивних завдань, рольових ігор та автентичних ситуацій, що імітують спілкування в реальному житті. Особливо важливо врахувати міжкультурні відмінності в мовленні, оскільки вони сприяють розвитку здатності діяти належним чином у різноманітних соціокультурних контекстах.

Цифрові платформи для вивчення мов (Duolingo, Busuu, Memrise, Mondly, Rosetta Stone) демонструють високий лінгвопрагматичний потенціал завдяки інтерактивним завданням, автентичним сценаріям спілкування, зворотному зв'язку та адаптивному навчанню. Дослідження підтверджують, що участь у симульованих або соціально орієнтованих завданнях сприяє ефективності набуття прагматичних навичок та міжкультурної компетентності. Однак існують обмеження – спрощений контекст, стандартизовані відповіді та часткова соціолінгвістична адаптація – які потребують вдосконалення.

Таким чином, теоретичний огляд підтверджує, що лінгвопрагматика є основоположною для розвитку прагматичної компетенції студентів, а цифрові платформи, які інтегрують принципи CLT та CEFR, мають потенціал для її ефективного розвитку.

РОЗДІЛ 2. ЛІНГВОПРАГМАТИЧНИЙ АНАЛІЗ НАВЧАЛЬНОГО КОНТЕНТУ ЦИФРОВИХ ПЛАТФОРМ

2.1. Взаємодія лінгвопрагматики та цифрового середовища у навчанні іспанської мови

Об'єктом цього дослідження є навчальні матеріали, представлені на цифрових платформах для вивчення іспанської мови, а предметом – лінгвістичні особливості освітнього контенту, що проявляються у способах подання мовленнєвих актів, соціолінгвістичних норм та контекстуально зумовлених форм висловлення. Такий підхід дозволяє розглядати цифрові ресурси не лише як інструменти для вивчення лексики та граматики, а й як навчальне середовище, здатне моделювати реальні комунікативні ситуації та наближати навчання до справжньої мовної взаємодії.

Теоретичною основою аналізу є концепція мовленнєвих актів, розроблена Дж. Остіном та Дж. Серлем. Їхня робота дозволяє оцінити, чи надає контент платформ можливості для практики різних типів висловлювань, таких як прохання, вибачення, подяка, запрошення та інші соціально значущі акти. Дж. Остін зосередив увагу на ілокутивній силі висловлювання – його здатності виконувати соціальні дії, тоді як Дж. Серль детальніше розглянув класифікацію цих актів та продемонстрував, як контекст впливає на їх сприйняття. Саме ці ідеї є фундаментальними для оцінки впливу вправ цифрових платформ на формування прагматичної компетентності студентів.

Структурований контент-аналіз у цьому дослідженні включає декілька рівнів. Перший рівень передбачає призначення типів вправ, які застосовують мовленнєві акти. Наприклад, вправи на заповнення діалогів у Duolingo або Babbel вимагають від студента обирати адекватну репліку відповідно до конкретного соціального контексту, таким чином тренуючи ілокутивну та перлокутивну функції мовлення. Другий рівень аналізує соціолінгвістичні аспекти: формальність чи неформальність мовлення,

статус співрозмовника та культурні відмінності звертань і реакцій. Особлива увага приділяється платформам, що інтегрують культурні одиниці та автентичні діалоги, наближені до реальних ситуацій, наприклад, як у Mondly чи Rosetta Stone. Третій рівень передбачає оцінку комунікативної ефективності контенту – чи досягається очікуваного комунікативного результату навчальних завдань і чи розвиває студент достатні навички міжкультурного спілкування.

Контент-аналіз проводиться шляхом систематизації вправ за кількома категоріями, що відображають прагматичні принципи. Це дозволяє порівняти функціональні можливості різних платформ та визначати, якою мірою вони забезпечують розвиток граматично коректного та соціально доцільного мовлення. Так, у деяких випадках вправи обмежуються лише вибором правильної форми слова, тоді як складніші сценарії в Busuu чи Babbel моделюють взаємодію з носіями мови, включаючи оцінку реакції співрозмовника та різноманітності відповідей.

Цифрове середовище, застосовуючи принципи лінгвопрагматики, дозволяє студенту практикувати не лише форму мовлення, але й її функцію в конкретному контексті, що є важливим для розвитку міжкультурної компетентності.

Таким чином, аналіз контенту цифрових платформ демонструє, що інтерактивні вправи та реалістичні сценарії, засновані на принципах лінгвопрагматики, забезпечують ефективне засвоєння мовленнєвих актів, розвиток соціолінгвістичної чутливості та покращення міжкультурного спілкування. Такий системний підхід до контент-аналізу не лише оцінює поточний рівень прагматичної ефективності платформ, але й дозволяє визначити напрями їх подальшого вдосконалення з метою цілеспрямованого розвитку лінгвопрагматичних навичок студентів.

2.2. Лінгвопрагматична ефективність платформ

Duolingo

Duolingo – одна з найпопулярніших платформ для вивчення мов, якою наразі користуються понад 500 мільйонів користувачів у всьому світі (Gifford, 2022). Її основна освітня концепція поєднує гейміфікацію, адаптивне навчання та штучний інтелект.

Рисунок 1

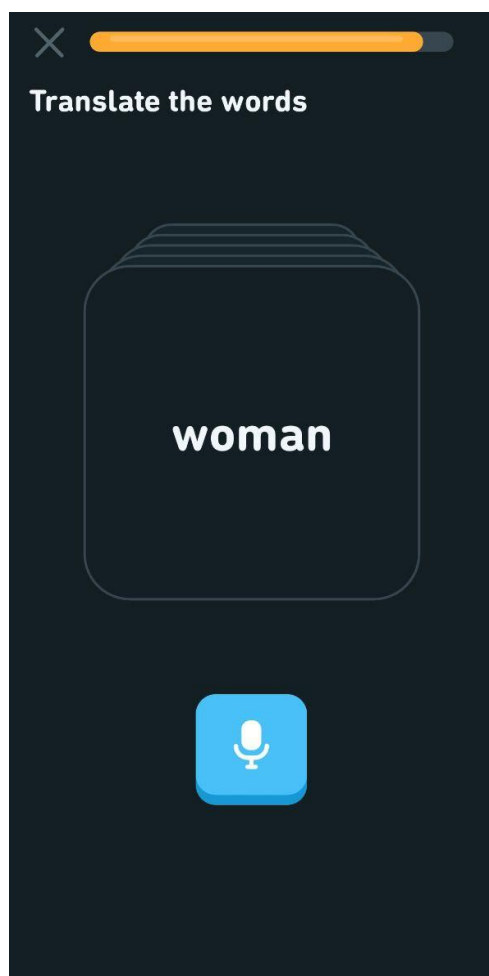


Згідно з офіційним блогом платформи, Duolingo базується на принципі інтервального повторення навчального матеріалу «spaced repetition», що сприяє довготривалому запам'ятовуванню (Duolingo Blog, 2023). Ця техніка виникла в когнітивній психології та зараз є фундаментом більшості інтелектуальних систем навчання.

Кожен урок у Duolingo базується на принципі мікронавчання: короткі 5–10-хвилинні блоки, що забезпечують ефект «навчання без перевантаження» (Johannsen, 2023). Додаток адаптується під рівень користувача, пропонуючи завдання на основі його успіхів і помилок.

На думку Пола Магнусона, перевага Duolingo полягає в його здатності «перетворювати навчання на звичку, використовуючи ігрової мотиваційні механізми, щоденні цілі та миттєве закріплення» (Duolingo Blog, 2023). З цієї причини Duolingo активно використовується як у формальній освіті, так і в самостійному навчанні.

Рисунок 2



Разом із тим, дослідники (Kenney, 2020; García, 2021) відзначають і обмеження цієї платформи:

- Відсутність живої комунікації;
- Надмірна автоматизація завдань;
- Недостатня культурна варіативність контенту.

Попри це, Duolingo залишається унікальним прикладом того, як інтелектуальні алгоритми можуть забезпечити доступну й ефективну форму навчання мов.

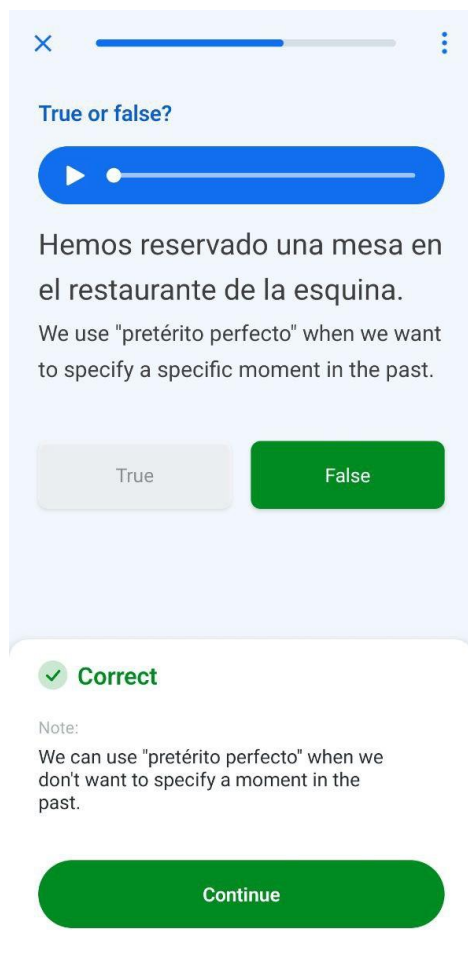
Busuu

Платформа Busuu застосовує інший принцип: навчання в спільноті. Вона не лише пропонує уроки, але й надає можливість спілкуватися з носіями мови, отримувати корекцію від інших користувачів та брати участь у різних тематичних форумах.

Дослідження Фернандо Росель-Агілар показало, що Busuu сприяє розвитку соціолінгвістичної компетенції, оскільки користувачі взаємодіють у реальних розмовних ситуаціях. У цьому відношенні Busuu значно перевершує Duolingo, який зосереджується переважно на індивідуальному навчанні. (Rosell-Aguilar, 2018)

Ще однією перевагою Busuu є різноманітні методи навчання. Кожен урок містить відео, діалоги, аудіо та письмові завдання. Крім того, платформа пропонує реалістичні сценарії спілкування, що підвищує практичну цінність навчання (Bustillo, 2017).

Рисунок 3

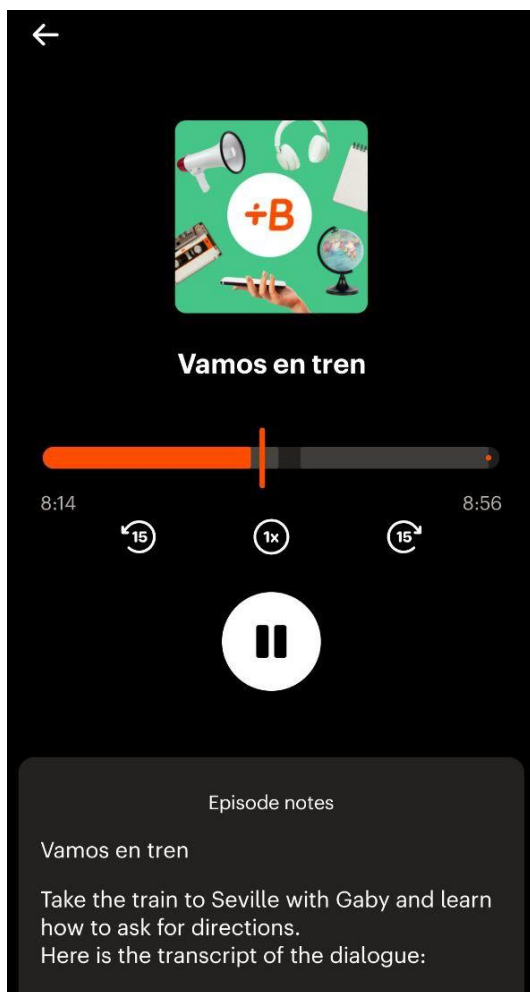


Однак, як зазначає Монтельє, Busuu також є ідеальною платформою і містить певні недоліки: більшість функцій доступні лише в платній версії, а мовні вправи не завжди відповідають контекстам автентичного мовлення (Montiel, 2017). Тим не менш, її соціальний компонент робить цю платформу цінним інструментом для розвитку міжкультурної компетенції, хоча навіть він не досконало реалізований.

Babbel

Методологічна основа платформи Babbel базується на принципі практичного застосування мови в повсякденних ситуаціях. Навчальні модулі Babbel тематично розроблені, починаючи від повсякденних діалогів і закінчуючи професійним спілкуванням, що дозволяє користувачам поступово розвивати повну мовну компетенцію не лише в граматичному аспекті, а й у прагматичному.

Рисунок 4



Серед ключових переваг Babel, як зазначають користувачі та дослідники (Babel Magazine, 2023), є логічно побудована структура уроків та поступова інтеграція лексичних та граматичних елементів у комунікативний контекст. Завдання розроблені для вирішення реальних життєвих ситуацій, таких як побачення, подорожі, покупки, візити до лікаря або обговорення планів. Особливою перевагою є включення до навчального процесу мовленнєвих формул ввічливості, соціальних ролей та адаптації мовлення до конкретних контекстів. Це сприяє формуванню прагматичної мовної компетенції, оскільки користувачі вчаться вибирати відповідні комунікативні стратегії на основі ситуації, стану співрозмовника та культурного середовища.

Платформа також характеризується ретельним балансом між рецептивною (читання, слухання) та продуктивною (говоріння, письмо)

діяльністю. Наприклад, у вправах на аудіювання користувачі не лише розуміють зміст, але й мають змогу повторити чи перефразувати речення. Завдяки цьому Babbel ефективно розвиває функціональну грамотність – здатність правильно використовувати мову в соціальних контекстах.

Однак, незважаючи на переваги, Babbel також має певні обмеження. Вона менш інтерактивна, ніж Busuu, оскільки не пропонує безпосереднього спілкування з носіями мови чи іншими користувачами. Крім того, хоча тексти та діалоги є тематично релевантними, вони часто мають спрощений характер та не завжди відображають культурне різноманіття, що обмежує потенціал для міжкультурного навчання.

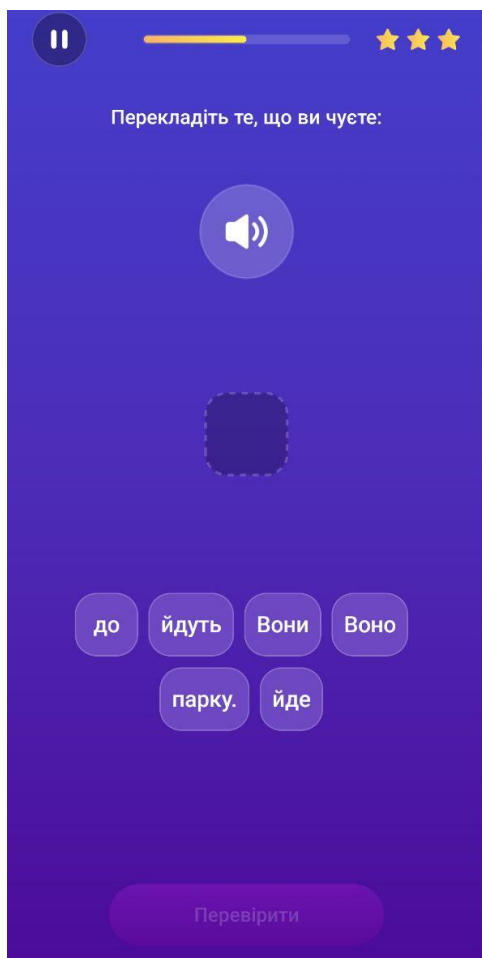
Загалом Babbel можна охарактеризувати як ефективний інструмент для початкового та середнього рівнів володіння мовою, проте для формування комплексної комунікативної компетенції потребує доповнення іншими формами навчання, зокрема інтерактивними або автентичними комунікативними практиками.

Mondly

Mondly є прикладом сучасної тенденції використання доповненої та віртуальної реальності (AR/VR) у вивченні мов. За даними Йогансена, віртуальні середовища дозволяють створювати реалістичні комунікативні ситуації, що значно підвищує залученість студентів (Johannsen, 2023).

Mondly пропонує функцію розпізнавання мови (speech recognition), яка аналізує вимову користувача та порівнює її з еталонною вимовою. Це допомагає покращити фонетичні навички та підвищує рівень комунікативної впевненості (Wang & Gunaban, 2023).

Рисунок 5



Крім того, Mondly використовує адаптивне навчання, де система контролює ефективність користувача та коригує складність завдань. Як показують дані *Frontiers in Education* (2023), цей адаптивний підхід значно покращує результати порівняно з лінійними курсами.

Недоліками Mondly є його висока вартість і потреба у стабільному інтернет-з'єднанні. Однак у контексті змішаного навчання (blended learning) цей додаток може бути ефективним інструментом для формування практичних навичок говоріння.

Rosetta Stone

Rosetta Stone – одна з найстаріших платформ (заснована у 1992 році), що базується на принципі природного занурення (natural immersion) – оточуючи студента цільовою мовою та використовуючи її для всього спілкування, мінімізуючи або виключаючи переклад та явні граматичні

правила. Як зазначає Шапель, цей метод стимулює інтуїтивне мислення мовою, подібно до процесу засвоєння рідної.

«Rosetta Stone використовує зображення, аудіо та контекстуальні вправи, щоб навчити користувача мислити цільовою мовою». Цей підхід відповідає природному шляху формування мовної компетенції, але водночас вимагає високої концентрації та регулярності занять.

Рисунок 6



Rosetta Stone залишається прикладом традиційної, але стабільно ефективної платформи, демонструючи, що якість контенту та методології так само важлива, як і технологічні інновації.

2.3. Особливості навчального контенту та інтеграція прагматичних елементів

Аналіз освітнього контенту цифрових платформ демонструє, що вони застосовують принципи формування прагматичної компетентності за допомогою різноманітних інтерактивних вправ та завдань, що моделюють соціальні та культурні ситуації. У цій частині дослідження приділено особливу увагу на такі платформи, як Duolingo, Babbel, Rosetta Stone, Busuu та Mondly, які активно інтегрують елементи CLT та враховують рівні володіння мовою відповідно до CEFR. Ці платформи дозволяють студентам практикувати мовленнєві акти, оцінювати доречність висловлювань у

конкретних соціальних та культурних контекстах та розвивають міжкультурну чутливість, що є невід'ємною частиною сучасних методик викладання іноземних мов.

Контент платформ застосовує принципи компетентнісного підходу, інтегруючи граматичні, дискурсивні і соціолінгвістичні компоненти комунікативної компетентності. Наприклад, у Duolingo та Babbel рольові ігри та інтерактивні діалоги демонструють, як студенти обирають відповідну вербальну реакцію на основі формальності ситуації та соціального статусу співрозмовника. У Mondly і Rosetta Stone основна увага приділяється реалістичним сценаріям, де користувачі імітують спілкування в кафе, в поштовому відділенні, під час подорожі або в професійному контексті, що дозволяє оцінити як ілюктивну, так і перлюктивну функції висловлювань.

Ситуаційні вправи включають заповнення діалогів, вибір відповідних мовних форм, побудову коротких діалогів у заданих контекстах та моделювання соціальної взаємодії. Ці завдання спрямовані на розвиток прагматичної компетентності – здатності використовувати мову не лише граматично правильно, але й доречно в певній ситуації, враховуючи культурні та соціальні аспекти. Наприклад, у Babbel студенти повинні практикувати формулювання прохань або подяки у формальному та неформальному контекстах, а в Mondly вони повинні моделювати реакції на неочікувані ситуації, тим самим підвищуючи свій рівень міжкультурної чутливості.

З точки зору застосування принципів CEFR, вправи платформ розроблені відповідно до рівнів володіння мовою. На початковому рівні (A1–A2) завдання зосереджені на простих, формальних діалогах, де студенти обирають відповідні слова та фрази, одночасно практикуючи базові мовленнєві акти. На середньому та високому рівнях (B1–C1) завдання стають складнішими: студенти моделюють динамічні соціальні

взаємодії, оцінюють контекст та обирають доречну форму вираження, яка відповідає культурним нормам. Такий підхід узгоджується з комунікативно-інтерактивною методологією, описаною Р. Річардс і Т. Роджерс, що підкреслює важливість навчання через реальну взаємодію та рольові моделі.

Для більш наочного представлення результатів контент-аналізу ми сформували зведену таблицю, яка демонструє, як різні платформи застосовують прагматичні принципи та інтегрують соціальні та культурні аспекти (Додаток А). У таблиці відображено типи контенту, формат подачі, методи навчання, прагматичні особливості, інтерактивність і персоналізацію завдань.

Таким чином, цифрові платформи демонструють комплексну інтеграцію прагматичних елементів в освітній контент, поєднуючи засвоєння граматики та лексики з формуванням соціально та культурно доцільного дискурсу.

Аналіз контенту цифрових платформ дозволяє оцінити їхню лінгвопрагматичну ефективність, тобто здатність формувати прагматичну компетентність користувачів відповідно до принципів. Гіпотеза цього підпункту передбачає, що цифрові платформи, які інтегрують принципи комунікативного підходу (CLT) і орієнтовані на рівні CEFR, сприяють більш ефективному засвоєнню мовленнєвих актів, розвитку міжкультурної чутливості та соціолінгвістичної компетентності порівняно з традиційними методами навчання.

Важливим критерієм оцінки лінгвопрагматичної ефективності є інтерактивність контенту, яка визначає, наскільки студент може активно брати участь у навчальному процесі, моделюючи реальні комунікативні ситуації. Платформи Mondly та Busuu демонструють високий рівень інтерактивності: у них передбачено не лише вибір готових відповідей, а й сценарії, де користувач оцінює реакції співрозмовника, моделює різні

комунікативні стратегії і приймає рішення, враховуючи соціальний та культурний контекст. У порівнянні з ними, Duolingo і Babbel більше орієнтовані на контрольовані вправи, що обмежують варіативність мовленнєвих актів, проте вони ефективні на початкових етапах навчання, коли основне завдання – засвоєння базових конструкцій та формул ввічливості.

Автентичність комунікативних сценаріїв є ще одним ключовим показником. Rosetta Stone та Mondly використовують аудіо- та відеодіалоги з реальними ситуаціями, що дозволяє студенту оцінити і практикувати доречність висловлювань у різних соціальних і культурних контекстах. Такі вправи відображають ідеї Остіна і Серля щодо ілокутивної та перлокутивної функцій висловлювань, забезпечуючи можливість відпрацьовувати мовленнєві акти у максимально наближених до реальних умов. Babbel та Busuu, поєднуючи автентичні діалоги з інтерактивними завданнями, забезпечують додаткову підтримку користувача через персоналізовані підказки та пояснення, що підвищує ефективність засвоєння контенту.

Персоналізований зворотний зв'язок, доступний на таких платформах, як Busuu і Mondly, значною мірою впливає на формування прагматичної компетентності. Зворотний зв'язок дозволяє студенту не лише виправляти граматичні помилки, а й коригувати мовленнєві акти відповідно до ситуації та соціальної ролі співрозмовника. Наприклад, у Busuu користувач отримує оцінку від носія мови щодо доречності висловлювання у конкретному контексті, що забезпечує розвиток соціолінгвістичної чутливості та міжкультурної компетентності.

Порівняльний аналіз платформ показує, що кожна має свої сильні та слабкі сторони у формуванні прагматичної компетентності. Duolingo і Babbel ефективні для базового засвоєння мовленнєвих актів, проте обмежені в автентичності та варіативності сценаріїв. Rosetta Stone

забезпечує широкий спектр автентичних комунікативних ситуацій, але менш гнучкий у персоналізації. Busuu і Mondly демонструють оптимальне поєднання інтерактивності, автентичності та персоналізованого зворотного зв'язку, що робить їх найбільш ефективними платформами для розвитку лінгвопрагматичної компетентності.

Отже, результати аналізу підтверджують гіпотезу: цифрові платформи, що інтегрують принципи CLT і враховують рівні CEFR, дійсно сприяють формуванню прагматичної та міжкультурної компетентності студентів. Водночас ефективність платформ залежить від комбінації інтерактивності, автентичності сценаріїв та можливості персоналізованого зворотного зв'язку, що має враховуватися при виборі інструментів для навчання іспанської мови як іноземної.

Висновки до розділу 2

У результаті проведеного лінгвопрагматичного аналізу навчального контенту цифрових платформ для вивчення іспанської мови було встановлено, що сучасні інструменти, такі як Duolingo, Babbel, Rosetta Stone, Busuu та Mondly, реалізують принципи комунікативного підходу та компетентнісної парадигми, окреслені в першому розділі. Контент платформ поєднує граматичні, лексичні та дискурсивні компоненти з соціокультурними та ситуаційними аспектами, що дозволяє користувачам відпрацьовувати мовленнєві акти у контексті конкретних комунікативних ситуацій.

Структурований контент-аналіз показав, що платформи застосовують різноманітні типи завдань – рольові ігри, інтерактивні діалоги та ситуаційні вправи, що відповідають принципам CLT і орієнтовані на рівні CEFR. Найефективнішими у формуванні лінгвопрагматичної компетентності виявилися Busuu та Mondly, які поєднують високу інтерактивність, автентичність сценаріїв та персоналізований зворотний зв'язок. Водночас такі платформи, як Duolingo і Babbel, ефективні на

початкових рівнях навчання, проте обмежені в автентичності та варіативності комунікативних ситуацій.

Аналіз дозволив виділити ключові напрями реалізації лінгвопрагматичних цілей: формування здатності користувачів адекватно виконувати мовленнєві акти, враховуючи соціальний контекст, інтенцію та культурні особливості; розвиток міжкультурної чутливості; інтерактивне залучення до навчального процесу. Таким чином, результати підкреслюють практичну придатність цифрових платформ як інструментів, що підтримують розвиток прагматичної компетентності студентів, узгоджуючись із концептуальними засадами, окресленими у першому розділі.

Результат показує, що інтеграція лінгвопрагматичних елементів у цифрові середовища забезпечує більш гнучке, контекстуально доречне та ефективне навчання іспанської мови як іноземної, а методологічні підходи контент-аналізу, порівняльного аналізу та оцінки інтерактивності дозволяють системно оцінити рівень реалізації цих цілей.

РОЗДІЛ 3. ЕМПІРИЧНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ КОРИСТУВАЦЬКОГО ДОСВІДУ ТА ЛІНГВОПРАГМАТИЧНОЇ ЕФЕКТИВНОСТІ ЦИФРОВИХ ПЛАТФОРМ

3.1. Лінгвопрагматичні особливості реалізації комунікації у цифровому середовищі

Цей розділ має на меті детально розглянути застосування принципів прагматичної лінгвістики в цифрових платформах, призначених для вивчення іспанської мови. Основна увага приділяється розумінню того, як користувачі оцінюють ефективність навчального контенту, реалістичність запропонованих комунікативних ситуацій, інтерактивність навчального середовища та потенціал платформ для розвитку прагматичної компетентності. Цей аспект є практичним продовженням теоретичних аргументів, представлених у першому розділі, в якому було окреслено основні принципи лінгвопрагматики та її роль у розвитку комунікативних навичок під час вивчення іноземної мови.

У цьому дослідженні було використано якісний, систематичний підхід, що поєднує контент-аналіз відгуків користувачів, рефлексивний аналіз особистого досвіду, та опитування. Такий підхід забезпечив глибше розуміння характеристик вражень користувачів від освітніх платформ і дозволив нам простежити, як фундаментальні принципи прагматичної лінгвістики застосовуються в практиці цифрового навчання. Для дослідження було опрацьовано близько 500 відгуків користувачів, по 100 для кожної з платформ: Duolingo, Busuu, Memrise, Mondly та Rosetta Stone. Джерелами інформації стали відкриті відгуки, опубліковані у магазинах додатків Google Play та App Store, опублікованих протягом 2025 року, а також обговорення на дискусійних платформах Reddit та Threads. Зібрані дані були відсортовані та відібрані з метою виділення найбільш релевантних відгуків для цілей даного дослідження. Також були використані особисті спостереження протягом трьох тижнів практичного

тестування цих додатків. Це дозволило нам скласти комплексну картину функціональних, методологічних та комунікативних аспектів їх використання.

Аналіз проводився за такими ключовими критеріями:

- Реалістичність комунікативних ситуацій, тобто здатність вправ та діалогів відображати умови автентичного спілкування;
- Практична актуальність, тобто здатність розвивати відповідну мовленнєву поведінку відповідно до соціокультурних норм;
- Мотиваційний потенціал, що визначається ігровими елементами, системою винагород, зворотним зв'язком та адаптивністю навчального процесу;
- Інтерактивність та персоналізація, що проявляються у взаємодії з іншими користувачами або з асистентом на основі штучного інтелекту, а також здатність адаптувати навчальні завдання до індивідуальних потреб;
- Культурна автентичність, тобто включення культурних компонентів, етикету та реалістичних соціокультурних контекстів мови, що вивчається.

Виходячи з вищезазначеного, аналіз дозволив не лише кількісно визначити сприйняття користувачами цифрових платформ, але й якісно охарактеризувати ступінь відповідності їхнього контенту принципам комунікативно-прагматичного навчання. Результати дослідження узгоджуються з підходами, викладеними в Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти, які підкреслюють важливість розвитку здатності ефективно спілкуватися в реальних життєвих ситуаціях.

Як показує попередній етап аналізу, цей методологічний підхід дозволяє визначити сильні та слабкі сторони цифрових платформ у контексті застосування прагматичних лінгвістичних принципів. Дослідження передбачає визначення задоволеності користувачів якістю та

актуальністю освітнього контенту, а також оцінку того, якою мірою сучасні додатки відповідають вимогам комунікативного підходу до вивчення мови.

Аналіз цифрових платформ для вивчення іспанської мови показує, що вони втілюють принципи прагматичної лінгвістики через інтерактивні завдання, адаптивні навчальні сценарії, використання елементів міжкультурної комунікації та інтерактивні ігри. Основна увага цих платформ зосереджена на розвитку розмовних навичок, розвитку прагматичних навичок та створенні відповідних умов для практичного використання мови в ситуаціях, близьких до реальних. Водночас, досвід користувача, поряд з особистими спостереженнями автора, дозволяє не лише виявити переваги кожної досліджуваної платформи, але й чітко окреслити її обмеження.

Аналіз відгуків

Duolingo

Duolingo є однією з найпопулярніших платформ для вивчення мов, що поєднує елементи гейміфікації, адаптивного навчання та використання штучного інтелекту. Ключовою перевагою для користувачів є короткі, структуровані уроки, зазвичай тривалістю 5–10 хвилин, які дозволяють легко інтегрувати навчання у щоденну рутину. Система базується на досягненнях (нагороди, рівні, «серії успіхів») створює високу мотивацію до регулярної практики (Gifford, 2022; Johannsen, 2023).

Однак у численних відгуках користувачі зазначають, що вправам часто бракує прагматичну релевантність. Як зазначив один із користувачів:

«The app just throws random sentences at me to translate ... I'm currently on a 565-day streak ... yet my French is null!» (play.google.com)

Цей коментар демонструє типовий недолік – відсутність контекстуальної глибини у вправах, коли користувач перекладає окремі речення не маючи пояснення соціального чи ситуаційного контексту. Інший користувач додає:

«They are a scam ... The new energy system completely ruined any learning ... It isn't about helping learners anymore. It's all about creating artificial friction to push people into paying.» (Reddit)

Отже, попри потужну мотиваційну складову, Duolingo має низку обмежень з точки зору лінгвопрагматики: платформа не завжди відтворює реальні комунікативні ситуації, а вправи рідко включають соціокультурні елементи чи міжкультурні варіації мовлення.

Busuu

Busuu відомий своїм соціально орієнтованим підходом, що дозволяє користувачам взаємодіяти з носіями мови. Ця функція допомагає розвивати конструктивні мовні навички, соціальну чутливість та міжкультурну компетентність. Один із користувачів написав:

«I definitely think it's worth it... It gives you a better understanding of grammar, more useful vocabulary, and you have the opportunity to practice output (speaking and writing) and get feedback from actual native speakers.» (Reddit)

Це свідчить про високу ефективність Busuu у формуванні прагматичної компетентності – адже користувач не лише засвоює лексико-граматичні структури, а й застосовує їх у практичній комунікації. Водночас інший користувач зауважує:

«I'm learning French ... I'm lucky if I even get one person giving me feedback.» (Reddit)

Отже, попри наявність механізму соціальної взаємодії, його ефективність значною мірою залежить від активності спільноти та кількості носіїв мови. У цілому Busuu створює хороші передумови для розвитку прагматичних навичок, проте їх реалізація може бути нестабільною.

Babbel

Babbel вирізняється чіткою структурою навчального процесу, орієнтованого на реальні життєві ситуації. Платформа пропонує логічно побудовані уроки, де граматичні й лексичні елементи інтегровані у практичні діалоги. Користувачі високо оцінюють якість пояснень та поступове викладення матеріалу:

«They go over grammar more and make sure u understand.» (Reddit)

Babbel також приділяє увагу формуванню ввічливих формул, соціальних ролей і культурних норм спілкування, що відповідає основним принципам лінгвопрагматики (Babbel Magazine, 2023). Однак, на відміну від Busuu, у Babbel бракує елементів живої комунікації з носіями мови, що обмежує розвиток продуктивної комунікативної компетентності. Тому, хоча платформа ефективна для структурного розвитку лінгвістичних основ та прагматичного розуміння, вона менш придатна для соціальної адаптації мовлення в реальних життєвих контекстах.

Mondly

Mondly характеризується простотою використання та зручним форматом коротких щоденних уроків. Один із користувачів зазначає:

«The daily lessons are the most useful for me because they're short, structured, and easy to follow. ... One drawback I noticed is that Mondly sometimes feels a bit surface-level.» (play.google.com)

Інший додає:

«It's a good supplement learning tool, like Duolingo ... but sometimes it has the wrong phrase as 'right answer'.» (Reddit)

Отже, Mondly підходить для початківців, але його зміст поверхневий, що обмежує розвиток глибоких прагматичних навичок. З прагматичної лінгвістичної точки зору, Mondly стимулює повсякденну мовну діяльність, але рідко створює ситуації, які заохочують користувачів до участі в реальних мовних заходах або адаптації фраз до соціальних контекстів.

Rosetta Stone

Rosetta Stone базується на підході занурення, де користувач навчається без перекладу, через зорове та слухове сприйняття. Цей метод ефективний для розвитку рецептивних навичок, але має деякі недоліки щодо конструктивного мовлення. Як зазначали користувачі:

«The speaking exercises are the worst. I pronounce correctly, but it marks me wrong ...» (Threads)

«Repetitive exercises ... The immersive approach sometimes leaves learners wanting more detailed grammar insights.» (Reddit)

Отже, Rosetta Stone створює природне середовище для сприйняття мови, але недостатньо підтримує інтерактивність та діалогічність. Відсутність можливості адаптувати висловлювання під ситуацію чи отримати реакцію співрозмовника обмежує формування прагматичної компетентності.

Аналіз відгуків користувачів платформ Duolingo, Busuu, Babbel, Mondly та Rosetta Stone показує, що хоча цифрові платформи формують ефективні умови для розвитку базових мовних навичок, їхнє застосування лінгвопрагматичного аспекту має свої обмеження.

Користувачі зазначають, що короткі уроки, інтерактивні вправи та адаптивні алгоритми сприяють регулярному навчальному процесу та мотивації (Mondly, Duolingo). Тим часом платформи із соціальним компонентом, зокрема Busuu, забезпечують більш автентичне спілкування, розвиток соціолінгвістичних умінь і міжкультурної компетентності завдяки взаємодії з носіями мови.

Негативні відгуки зосереджуються на обмеженій глибині комунікативних сценаріїв (Mondly), обмеженій взаємодії та відсутності контекстуальних відповідей (Rosetta Stone). Ці аспекти демонструють, що хоча цифрові платформи значно розширюють доступ до навчання, вони поки що не повністю замінюють живу взаємодію та реальні мовні

контексти, які є критично важливими для формування високого рівня лінгвопрагматичної компетентності.

Загалом, відгуки підтверджують, що цифрові платформи ефективні на рівні початкових та середніх навичок, стимулюють регулярність і мотивацію, але для глибокого розвитку прагматичних умінь та адаптації до міжкультурних ситуацій потрібне поєднання цифрових і традиційних методів навчання. Тому вони не є самостійним рішенням, а радше ефективним доповненням до цілісного вивчення мови.

Персональне враження

Мій особистий досвід використання платформ Duolingo, Busuu, Babbel та Mondly підтверджує багато відгуків користувачів. Ці додатки дійсно забезпечують комфортне та доступне середовище для вивчення іноземної мови, дозволяючи регулярно практикувати базову лексику та граматичні конструкції. Вони особливо ефективні на початковому етапі навчання, коли важливо сформувати базові навички і підтримувати регулярність занять.

Однак, на мою думку, вправи, що пропонуються платформами, залишаються досить обмеженими з точки зору прагматичного та комунікативного розвитку. Після кількох тижнів практики зникає почуття новизни, а цікавість і мотивація поступово зменшуються. Навіть інтерактивні елементи не завжди компенсують монотонність вправ та обмежений спектр ситуацій, особливо коли хочеться спробувати реальну розмову. Особливо згасання інтересу відчутно, коли прагнеш перейти від базових вправ до реальних комунікативних сценаріїв або міжкультурної взаємодії.

Тому, я здебільшого погоджуюся з думкою багатьох користувачів: цифрові платформи є корисним інструментом для підтримки регулярного навчання та закріплення базових знань, але на даному етапі вони не здатні замінити живу комунікацію та різноманітність мовних контекстів. Для

ефективного розвитку лінгвопрагматичної компетентності важливо поєднувати цифрові ресурси з більш інтерактивними та соціально орієнтованими методами навчання.

3.2. Аналіз користувацького досвіду взаємодії з цифровими платформами

Для дослідження користувацького досвіду мобільних платформ для вивчення мов ми обрали роботу Mohammad R. Alnufaie (2022), яка стала важливим орієнтиром для розробки власного анкетування. Автор детально аналізує MALL з точки зору реальних користувачів, зосереджуючись на ефективності їхніх функцій, простоті використання та освітній цінності. Цю роботу було обрано, оскільки вона всебічно розглядає аспекти використання MALL, які безпосередньо впливають на мотивацію користувачів та результати навчання, а також надає структуровану основу для оцінки функціональності цифрових мовних ресурсів.

Наведене дослідження Алнуфаї присвячене аналізу особливостей мобільних застосунків для вивчення іноземних мов з позиції реальних користувачів. Автор розглядав мобільне навчання важливим елементом сучасної цифрової освіти та поставив за мету визначити найкорисніші функції мовних застосунків, ті, що були недоречними або недостатньо представленими, а також найпоширеніші характеристики цих платформ. Він наголошував, що ефективний мобільний застосунок повинен поєднувати технічну зручність з освітньою цінністю та комунікаційними можливостями (Alnufaie, 2022).

Виходячи з отриманих результатів, користувачі високо оцінили технічну зручність використання додатків: прості інтерфейси, доступність та якість мультимедійного контенту (аудіо, відео та зображення). Вправи на розвиток словникового запасу, покращення вимови та граматичну практику також вважалися корисними функціями. Водночас письмові вправи виявилися значно менш поширеними. Найпопулярнішими застосунками

серед респондентів стали Duolingo, Google Translate, YouTube і Cambly, що свідчить про поєднання навчальних платформ з інструментами перекладу та відеоконтентом.

Функції, пов'язані з персоналізованим навчанням та соціальною взаємодією, зокрема індивідуальні рекомендації, діагностика мовних труднощів та можливості для співпраці з іншими користувачами, були менш поширеними. Учасники також відзначили брак культурного контенту (музики та новин), функцій офлайн-доступу, а також необхідність зменшення нав'язливої реклами та обмежень платних підписок.

На завершення автор зробив висновок, що хоча сучасні мобільні додатки для вивчення мов ефективно реалізують технічні аспекти, вони вимагають глибшого освітнього та соціального виміру. Розробники виступають за сприяння індивідуальності в процесі навчання, розширення можливостей для спілкування та врахування культурних контекстів. У дослідженні також визначені напрямки для подальших наукових досліджень, підкреслюючи необхідність більших розмірів вибірки та вдосконалених методів збору даних.

На основі дослідження Alnufaie, ми розробили власне анкетування для визначення характеристик користувацького досвіду під час взаємодії з цифровими платформами, визначення мотивуючих факторів та оцінки ефективності кожної функції окремо. Як і в дослідженні Alnufaie, особлива увага приділялася технічній зручності, відповідності рівням знань користувачів, розвитку комунікативних навичок, мотиваційні здібності та прогрес у навчанні. Водночас анкетування дозволило нам врахувати місцеві особливості цільової аудиторії, уподобання щодо різних платформ та очікування користувачів щодо розробки функцій, тим самим розширивши практичне застосування висновків Alnufaie в контексті сучасної освіти.

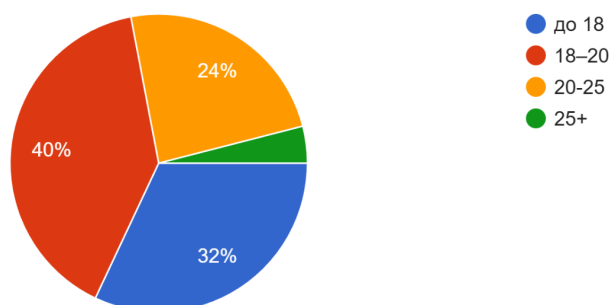
Проведення анкетування

Анкетування було проведено з метою визначення характеристик користувацького досвіду взаємодії з цифровими платформами для вивчення іноземних мов, визначення мотиваційних факторів, оцінки ефективності окремих функцій та областей для покращення. Усього опитано 25 респондентів, що забезпечує первинну, але репрезентативну вибірку для якісного аналізу тенденцій користувачів.

Віковий розподіл респондентів показує перевагу молоді: вікові групи 18–20 років (40%) та 20–25 років (24%) разом становили понад дві третини вибірки. Частка осіб віком до 18 років становили 32%, тоді як респондентів віком понад 25 років – 4%. Така структура вибірки відповідає загальній тенденції широкого використання мобільних додатків серед молоді, яка активно використовує цифрові інструменти в освітній діяльності.

Діаграма 2 – Вікові групи респондентів опитування

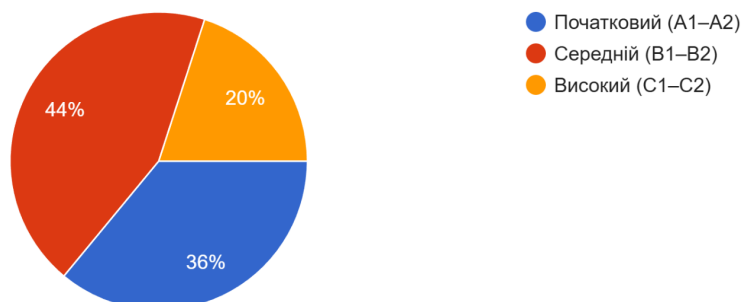
Ваш вік:
25 відповідей



Рівень володіння мовою учасників, варіювався від початкового (A1–A2 – 36%) до середнього (B1–B2 – 44%) та просунотого (C1–C2 – 20%). Така різноманітність рівнів дозволило проаналізувати вплив платформ на користувачів з різним досвідом та освітніми потребами. Варто зазначити, що середній рівень є найпоширенішим, що свідчить про те, що опитування включає аудиторію з визначеною базою знань, яка активно прагне розвивати свої навички.

Діаграма 3 – Рівень володіння мови респондентів опитування

Рівень володіння іноземною мовою, яку ви вивчаєте:
25 відповідей

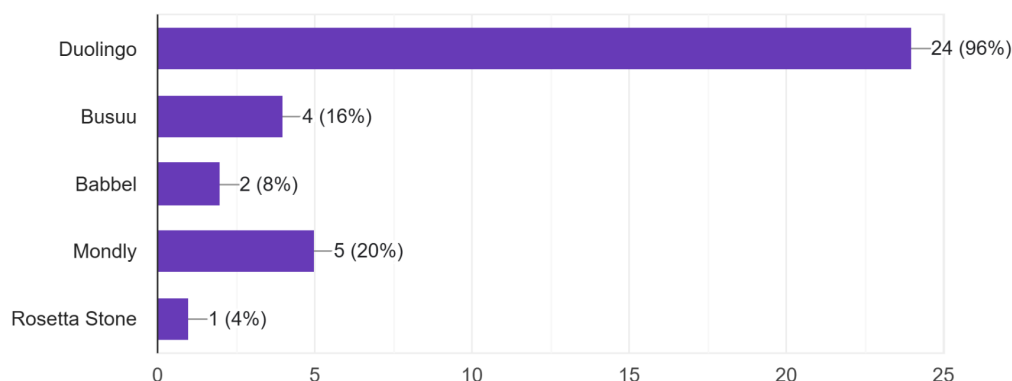


Респондентам була надана можливість обрати одну або кілька платформ, які вони використовують або користувались раніше. Отримані дані свідчать про значну різницю в популярності цифрових додатків. Беззаперечним лідером є Duolingo, який використовують 96% опитаних. Цей результат свідчить про домінування платформи у просторі мобільного навчання та її впізнаваність серед студентів.

Інші платформи представлені значно слабше: Busuu – 16%, Mondly – 20%, Babbel – 8%, Rosetta Stone – 4%. Ця нерівність може бути пов'язана з кількома факторами: доступністю Duolingo (здебільшого безкоштовний доступ), структурою його ігор, адаптивним інтерфейсом та сильною рекламною присутністю. Водночас низький відсоток користувачів інших платформ свідчить про те, що альтернативні продукти або менш популярні серед цільової аудиторії, або не вважаються достатньо зручними.

Діаграма 4 – Популярність додатків для вивчення мов серед респондентів

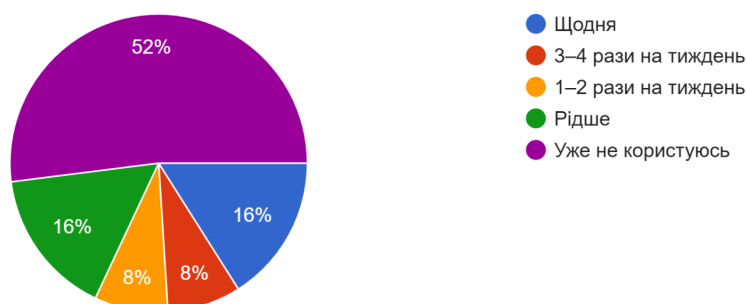
Яку платформу ви використовуєте або використовували? (можна вибрати кілька варіантів)
25 відповідей



Ключовим аспектом опитування було визначення регулярності використання цифрових мовних ресурсів. Отримані дані свідчать, що більшість респондентів припинили користуватися платформою (52%). Ще 16% користуються платформою щодня. І навпаки, лише 8,3% повідомили, що користуються платформами 3-4 рази на тиждень, що свідчить про відносно високий рівень відсіву користувачів.

Діаграма 5 – Регулярність використання платформ

Як часто ви користуєтеся платформою?
25 відповідей



Мотиваційні фактори були різноманітними, але найважливішим було покращення словникового запасу, яке відзначили 96% учасників. Цей

результат очікуваний, оскільки більшість цифрових платформ зосереджені на вправах зі словникового запасу та повторенні нових слів. Граматична практика посіла друге місце (44%), що також поширено на структурованих платформах, таких як Duolingo та Busuu. Лише 12% учасників використовують платформи для спілкування з носіями мови, що свідчить про те, що інтерактивне спілкування не є основною функцією більшості популярних додатків. Підготовка до іспитів була мотивацією для 20% учасників, тоді як покращення вимови становило ще 24%.

Діаграма 6 – Мета використання цифрових платформ



Наступний блок анкетування мав на меті оцінити ключові критерії цифрових платформ за шкалою від 1 до 5. Загальні результати показують переважно позитивне ставлення учасників до їхнього досвіду використання платформ.

Інтерфейс та навігація

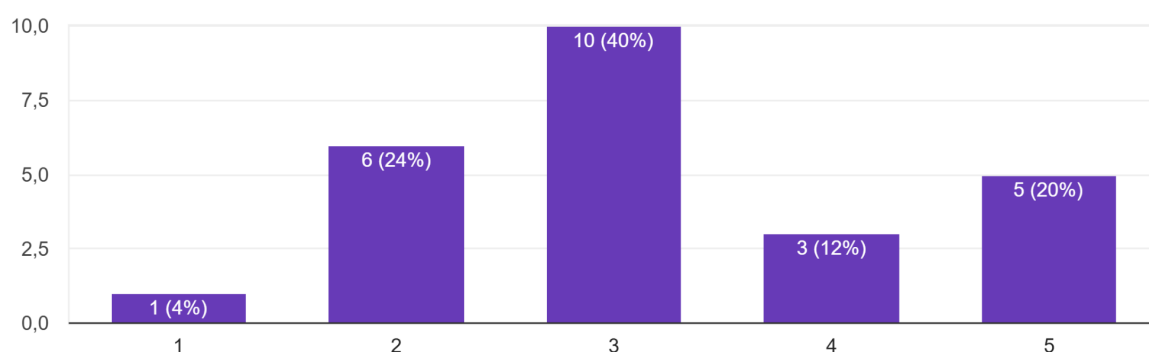
Параметр «інтерфейс платформи зручний і зрозумілий» отримав найвищий бал: понад половини респондентів (52%) обрали варіант 5 балів. Це підтверджує, що зручність використання є ключовим фактором, що визначає популярність платформи.

Відповідність рівню користувача

Завдання здебільшого відповідають рівню знань користувачів: 40% оцінили цей показник на 3 бали, а ще 24% – на 2 балів. Проте наявність оцінок 4 та 5 (разом 32%) свідчить про різницю у сприйнятті відповідності рівнів, що може бути пов'язано з різними рівнями знань та обмеженнями адаптивних алгоритмів платформи.

Діаграма 6 – Відповідність завдань на платформах рівню володіння мови користувачів

Завдання відповідають моєму рівню володіння мовою.
25 відповідей



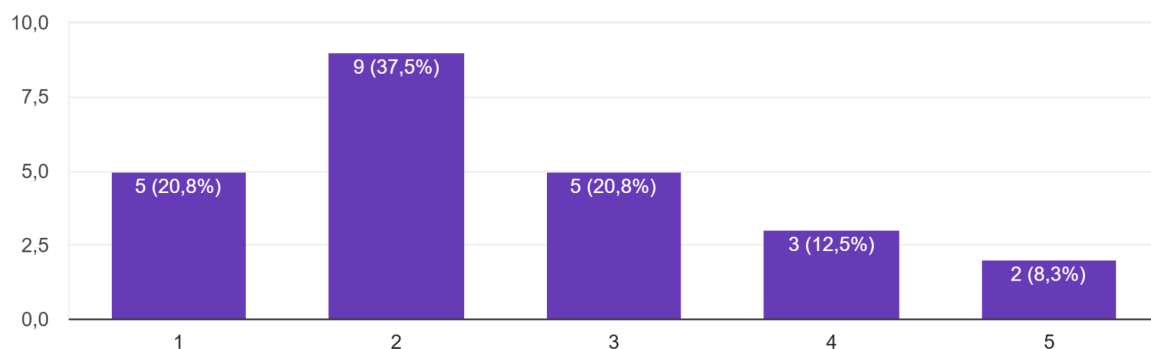
Комунікативні навички

Результати оцінки показника «платформа допомагає покращити реальні комунікативні навички» є найнижчими серед усіх параметрів: лише 8,3% респондентів поставили 5, тоді як 37,5% – 2 бали. Це свідчить про загальну слабкість мобільних платформ у розвитку навичок спонтанного мовлення, які зазвичай є найскладнішою навичкою для реалізації в асинхронному цифровому навчанні.

Діаграма 7 – Рівень досягнення вищого рівня комунікативних навичок респондентів опитування

Платформа допомагає покращити реальні комунікативні навички.

24 відповіді



Мотиваційний потенціал

Оцінка мотиваційного впливу показала середні результати: 48% учасників поставили 3 бали. Це підтверджує низьку ефективність гейміфікаційного підходу та системи винагород у мотивації щоденного навчання.

Зворотний зв'язок і прогрес

Зворотний зв'язок (оцінки, підказки, нагороди) був високо оцінений: 32% учасників оцінили його на 5 балів. Прогрес у вивченні мови відчують 28% (оцінка 4) і 24% (оцінки 3 та 5), що свідчить про загальну ефективність платформ для формування базових навичок.

Серед користувачів, які використовували більше ніж одну платформу, 76,2% назвали Duolingo найефективнішою. Busuu, Babbel та Mondly отримали по 9,5% голосів, а Rosetta Stone не отримала жодного.

У відкритих відповідях респонденти відзначили такі переваги платформ:

- зручність інтерфейсу та висока доступність,
- система гейміфікації (баланс, завдання, система «страйків»),
- логічна структура та інтерактивність уроків,
- можливість працювати над помилками,

- у випадку Busuu – комунікація з носіями мови.

Серед недоліків найчастіше згадували:

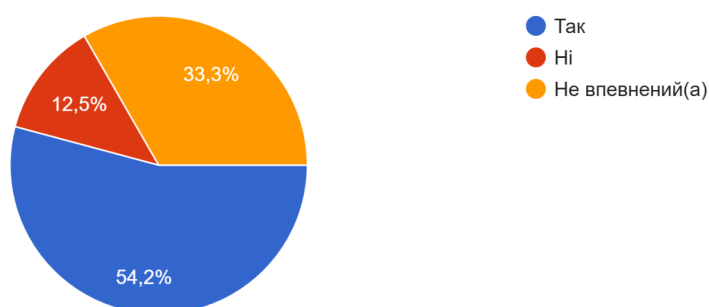
- одноманітність завдань,
- обмежений контент,
- агресивний маркетинг,
- недостатній розвиток навичок говоріння,
- повільний прогрес або перевантаження повтореннями.

Загальний рівень задоволеності платформами є здебільше високим: 33,3% респондентів поставили оцінку 3, та 29,2% – 4. Більшість учасників також зазначили, що рекомендували б платформу іншим (54,2%), або принаймні не заперечують такої можливості (33,3%).

Діаграма 8 – Рівень задоволеності платформами

Чи рекомендували б ви цю платформу іншим?

24 відповіді



Аналіз відкритих відповідей засвідчує наявність конкретних очікувань користувачів щодо подальшого розвитку цифрових платформ. Респонденти підкреслили потребу в:

1. додаванні вправ на усне мовлення та живе спілкування (зокрема – з носіями мови);
2. створенні повноцінного офлайн-режиму;

3. посиленні теоретичної бази (граматичні пояснення, культурні матеріали);
4. індивідуалізації навчального процесу (алгоритми, що реагують на слабкі місця);
5. зменшенні агресивної реклами та платних обмежень;
6. впровадженні парних і командних завдань для підвищення інтерактивності;
7. розширенні системи карток і словників для ефективного повторення лексики.

Ці бажання узгоджуються з останніми науковими рекомендаціями щодо розробки MALL-інструментів, зокрема щодо необхідності покращення комунікативних та адаптивних аспектів навчального процесу.

Результати показують, що цифрові платформи відіграють значну роль у вивченні мов, особливо серед молоді. Найпопулярнішою та найвище оціненою платформою є Duolingo завдяки її доступності, інтерактивному ігровому процесу та зручному інтерфейсу. Однак користувачі також відзначають кілька недоліків, зокрема обмежену кількість матеріалів, недостатній розвиток комунікативних навичок та агресивні маркетингові стратегії.

На думку респондентів, подальший розвиток цифрових мовних ресурсів має бути спрямований на покращення теоретичного змісту, розширення можливостей інтерактивного спілкування, підвищення адаптивності та доступності, а також усунення технічних та структурних обмежень, які наразі заважають користувачам якомога ефективніше опанувати іноземну мову.

Таким чином, дослідження Mohammad R. Alnufaie (2022) стало методологічною основою для проведення власного анкетування, дозволивши нам виділити ключові аспекти користувацького досвіду та критерії ефективності для мобільних мовних платформ. Порівняння

теоретичних висновків з даними нашого дослідження підтверджує, що технічна зручність, інтеграція ігор та адаптивність завдань залишаються вирішальними факторами популярності, тоді як розвиток комунікативних навичок, культурного контенту та інтерактивної функціональності потребує подальшого вдосконалення. Такий підхід забезпечує всебічне розуміння переваг та недоліків сучасних MALL-додатків та пропонує практичні рекомендації щодо їх удосконалення.

3.3. Практичні рекомендації щодо вдосконалення цифрових платформ для ефективного вивчення іспанської мови

Аналіз освітнього контенту цифрових платформ та відгуків користувачів вказує на їхній високий потенціал для формування прагматичної мовної компетенції, але також виявляє кілька недоліків, які послаблюють ефективність навчання. Поєднання теоретичних спостережень з практичними даними дозволяє нам визначити ключові напрямки для вдосконалення цих платформ.

Першочерговим завданням є розширення діапазону автентичних сценаріїв спілкування. Прагматичний мовний підхід передбачає навчання в ситуаціях, які дуже нагадують спілкування в реальному житті. Завдання повинні імітувати типові спільні культурні ситуації, враховуючи соціальні ролі, регіональні відмінності та норми мовленнєвої поведінки. Відгуки користувачів Duolingo та Mondle підтверджують, що доступні вправи часто позбавлені контексту, тоді як Busso демонструє свою ефективність завдяки можливості прямої взаємодії з носіями мови.

Другим напрямком для вдосконалення є підвищення рівня взаємодії та соціальної залученості. Відповідно до принципів CLT та рекомендацій CEFR, розвиток прагматичної компетенції вимагає діалогів та рольових ігор. Користувачі зазначають, що обмежений соціальний аспект (як у Duolingo або Rosetta Stone) послаблює мотивацію та не сприяє розвитку навичок міжкультурного спілкування. Тому доцільно включати функції

комунікації в реальному часі, такі як розмови, відеочати або сценарії на основі штучного інтелекту, які імітують природне спілкування.

Персоналізоване навчання є важливим для підвищення рівня володіння мовою. Адаптивні системи, що враховують прогрес користувача, підвищують залученість та продуктивність. Водночас повторюваний характер вправ, що є відмінною рисою Duolingo та Mondly, знижує інтерес та мотивацію. Поєднання коротких мікронавчальних блоків зі складними завданнями, що розвивають критичне мислення та здатність вибирати комунікаційні стратегії, є ефективним.

Розвиток міжкультурного володіння мовою також вимагає інтеграції культурного контексту. Вправи, що відображають аспекти мовного етикету, формальності та невербальної поведінки, сприяють розвитку соціолінгвістичної обізнаності. Це узгоджується з принципами ситуативного навчання, яке передбачає вивчення мови у зв'язку з культурними моделями спілкування.

Якість зворотного зв'язку вимагає особливої уваги. Платформи повинні не лише повідомляти про правильність відповіді, але й оцінювати практичність висловлювання – тон голосу, рівень такту та стилістичну узгодженість. Цей підхід підтверджується дослідженням Rosell-Aguilar (2018) та позитивними відгуками користувачів Busuu та Babbel.

На основі теоретичних та емпіричних результатів доцільно рекомендувати:

1. Розширення автентичних комунікативних сценаріїв, включно з різноманітними соціальними та міжкультурними ситуаціями.
2. Підвищення інтерактивності та соціальної взаємодії, зокрема через живі діалоги, відеочати та симульовані комунікаційні завдання з носіями мови.
3. Персоналізація навчання, адаптація завдань до індивідуального рівня, потреб і прогресу користувача.

4. Інтеграція культурного контексту, що включає мовний етикет, форму висловлювань та невербальні особливості спілкування.
5. Покращення якості зворотного зв'язку, орієнтованого на практичність та ефективність мовленнєвих актів.
6. Поєднання мікронавчальних блоків з комплексними завданнями, що стимулює критичне мислення та розширює комунікативні навички.

Таким чином, ефективність цифрових платформ можна підвищити, поєднавши чотири ключові елементи: автентичні сценарії спілкування, соціальну взаємодію, адаптивне навчання та культурний компонент. Застосування цих принципів сприятиме переходу від механічного запам'ятовування матеріалу до розвитку справжніх практичних та культурних навичок, необхідних для ефективного мовного спілкування.

Висновки до розділу 3

Розділ присвячений емпіричному дослідженню користувацького досвіду та лінгвопрагматичної ефективності цифрових платформ для вивчення іспанської мови. Проведений аналіз поєднував контент-аналіз відгуків користувачів, рефлексивний аналіз власного досвіду та результати анкетування, що дозволило отримати повну картину функціональних, методологічних та комунікативних особливостей платформ.

Аналіз користувацького досвіду взаємодії з цифровими платформами для вивчення іспанської мови (Duolingo, Busuu, Babbel, Mondly, Rosetta Stone) дозволив детально дослідити специфіку їхнього впливу на формування лінгвопрагматичної та міжкультурної компетентності. Було виявлено, що ці платформи ефективно підтримують опанування основних лексико-граматичних структур, тренування мовленнєвих актів та освоєння стандартних комунікативних ситуацій, що підтверджує висновки теоретичного розділу 1 щодо ролі цифрових технологій у мовному навчанні (підрозділ 1.3).

Відгуки користувачів свідчать про те, що повторюваність вправ та обмежена варіативність комунікативних сценаріїв знижують мотивацію та інтерес до навчання. Окрім цього, відсутність живого контакту або адаптивної реакції на індивідуальні потреби користувача обмежує ефективність формування соціолінгвістичної та міжкультурної компетенції. Платформи, які передбачають інтерактивну взаємодію з носіями мови та зворотний зв'язок (Busuu, Babbel), демонструють значно вищий рівень реалізації прагматичних навичок і здатні формувати практичну комунікативну компетентність користувачів.

Результати анкетування серед 25 респондентів показали, що основними мотиваторами для використання платформ є покращення словникового запасу (96%) та граматичної практики (44%). Менше уваги приділяється розвитку усного мовлення (12%) та спілкуванню з носіями мови, що підтверджує обмежений соціальний аспект більшості платформ. Найпопулярнішою та найефективнішою платформою визнано Duolingo (76,2%), що пояснюється її доступністю, зручністю інтерфейсу та системою гейміфікації. Водночас респонденти відзначають такі обмеження: одноманітність завдань, недостатній розвиток комунікативних навичок, обмежений контент та нав'язлива реклама.

За ключовими критеріями оцінювання:

- Інтерфейс та навігація отримали високі оцінки (52% – 5 балів), що підтверджує технічну зручність платформ.
- Відповідність рівню користувача була оцінена неоднорідно, що вказує на необхідність удосконалення адаптивності завдань.
- Комунікативні навички отримали найнижчі оцінки (37,5% – 2 бали), що свідчить про обмежену ефективність платформ у розвитку усного мовлення.

- Мотиваційний потенціал продемонстрував середні показники (48% – 3 бали), підтверджуючи, що гейміфікація має обмежений вплив на регулярність навчання.

- Зворотний зв'язок і прогрес оцінювали позитивно (32% – 5 балів), що свідчить про ефективність системи оцінювання та відслідковування результатів.

Було отримано практичні рекомендації для підвищення лінгвопрагматичної ефективності цифрових ресурсів доцільно:

1. Розширити автентичні комунікативні сценарії.
2. Підвищити рівень інтерактивності та соціальної взаємодії.
3. Впровадити персоналізоване навчання.
4. Інтегрувати культурний контекст.
5. Покращити якість зворотного зв'язку.
6. Поєднувати короткі мікронавчальні блоки з комплексними завданнями.

Мій власний досвід взаємодії з цифровими платформами підтверджує більшість аргументів висловлених у відгуках: хоча додатки дозволяють швидко та легко опанувати базову мову, навчання залишається поверхневим та обмеженим за змістом. Структуроване мікронавчання, елементи гейміфікації та адаптивність систем підтримують регулярність занять та мотивацію, однак обмеженість комунікативних сценаріїв і відсутність міжкультурних нюансів знижують загальну ефективність. Це особливо актуальне для платформ, які фокусуються на індивідуальному навчанні без інтеграції соціальної взаємодії, тоді як Rosetta Stone демонструє більш традиційний підхід з ефективним зануренням у мову, але теж не враховує повною мірою міжкультурний аспект.

Цифрові платформи ефективні для розвитку базових та середніх мовних навичок, вони також забезпечують регулярність занять та стимулюють мотивацію. Водночас вони не повністю замінюють живу

взаємодію та різноманітність реальних комунікативних ситуацій, які є важливими для досягнення високого рівня лінгвопрагматичної компетентності. Оптимальний підхід до вивчення мови передбачає поєднання цифрових інструментів із інтерактивними та соціально орієнтованими методами навчання, що дозволяє досягти гармонійного розвитку мовних, комунікативних та міжкультурних навичок. Ці висновки підтверджують теоретичні положення, які були згадані у попередніх розділів і свідчать про те, що цифрові платформи не замінюють традиційне навчання, а навпаки, значно розширюють його можливості, формуючи нову екосистему для активного та персоналізованого вивчення мов.

ВИСНОВКИ

Дане дослідження було зосереджене на аналізі лінгвопрагматиці цифрових платформ для вивчення іспанської мови, що дозволило виявити закономірності, тенденції та проблеми в сучасному цифровому вивченні мов. Проведене дослідження поєднало теоретичний аналіз лінгвопрагматики як наукової дисципліни, характеристику комунікативної та міжкультурної компетенції, а також емпіричне вдослідження освітніх платформ, що використовуються для формування мовних навичок.

У першому розділі було описано теоретичні засади лінгвопрагматики, окреслено її місце в системі сучасної лінгвістики та визначено основні напрями розвитку цієї науки, яка зосереджена на функціонуванні мовних засобів у реальних комунікативних ситуаціях. Спираючись на концепції Дж. Остіна, Дж. Серля, Г. Грайса, М. Канале та М. Суейн, які лягли в основу розуміння прагматичної компетентності як здатності мовця адекватно використовувати мовні ресурси відповідно до контексту, соціальних ролей та намірів, дослідження довело, що прагматична компетенція є фундаментальним компонентом комунікативної компетентності, оскільки вона забезпечує належне використання мовних засобів залежно від контексту, соціальних ролей і намірів мовця. Також було проаналізовано роль освітніх технологій (EdTech, AI) у викладанні мов, зокрема їхню здатність забезпечувати адаптивність, інтерактивність та комунікативну автентичність навчального процесу.

Особливу увагу було приділено теоретичним засадам цифрової трансформації освіти та ролі інформаційно-комунікаційних технологій у викладанні мов. Було показано, що цифрові ресурси, особливо платформи з використанням штучного інтелекту та адаптивні системи, мають значний потенціал для персоналізації навчання, створення інтерактивного середовища та підтримки самостійності студентів. Розглянуто освітні

парадигми CLT і CEFR, які лежать в основі сучасного комунікативно орієнтованого навчання мов.

У другому розділі здійснено комплексний аналіз навчальних матеріалів п'яти цифрових платформ – Duolingo, Babbel, Busuu, Rosetta Stone та Mondly – завдяки якому було досліджено лінгвопрагматичний потенціал цих провідних цифрових платформ. Порівняльний аналіз показав, що всі платформи спрямовані на розвиток базових мовних компетенцій, але вони відрізняються рівнем автентичності матеріалів, інтерактивності та можливостями соціальної взаємодії. Зокрема, Babbel демонструє системність і логічність побудови курсів, але обмежену соціальну взаємодію; Busuu поєднує лінгвістичну точність із практикою спілкування з носіями; Duolingo вирізняється ігровими механізмами, але страждає від повторюваності контенту; Rosetta Stone акцентує на візуальному та індуктивному засвоєнні, однак бракує прагматичних пояснень; Mondly пропонує багатоформатне навчання, проте демонструє обмежену культурну варіативність.

На основі цього аналізу було визначено основні переваги та обмеження платформ з позицій педагогіки, лінгвістики та користувацького досвіду. До переваг належать структурованість контенту, можливість самостійного навчання, візуалізація матеріалу та елементи адаптивності. Серед обмежень – низький рівень соціальної взаємодії, відсутність автентичних комунікативних ситуацій, обмежена гнучкість контенту та зниження мотивації через одноманітність завдань. Аналіз відгуків користувачів підтвердив ці спостереження, вказавши на необхідність у більш «живому» навчанні, орієнтованому на реальні життєві контексти.

Опитування та аналіз відгуків користувачів підтвердили, що цифрові платформи загалом сприяють формуванню мовної компетентності на початковому та середньому рівнях, але часто не забезпечують достатньої глибини для розвитку лінгвопрагматичних навичок. Повторюваність

завдань, нестача автентичних комунікативних ситуацій і відсутність живого спілкування знижують мотивацію та інтерес до навчання. Користувачі відзначають високу ефективність структурованих занять Babbel, проте цінують соціальний аспект Busuu, де взаємодія з носіями мови допомагає краще засвоїти прагматичні норми спілкування.

У третьому розділі Емпіричне дослідження користувацького досвіду підтвердило, що цифрові платформи ефективні для засвоєння базових та середніх мовних навичок, тренування лексико-граматичних структур та опанування стандартних комунікативних ситуацій. Водночас були виявлені обмеження: одноманітність завдань, обмежена варіативність комунікативних сценаріїв, недостатній розвиток усного мовлення та соціальної взаємодії, що знижує мотивацію користувачів.

Анкетування показало, що основними мотиваторами користувачів є покращення словникового запасу та граматичної практики, тоді як розвиток усного мовлення та спілкування з носіями мови залишається обмеженим. Найпопулярнішою платформою визнано Duolingo, що пояснюється доступністю, зручністю інтерфейсу та гейміфікацією, але водночас користувачі відзначають недостатню комунікативну складову.

Також було сформульовано практичні рекомендації щодо підвищення лінгвопрагматичної ефективності цифрових платформ. Основними напрямками вдосконалення визначено: розширення автентичних комунікативних сценаріїв, посилення інтерактивності та соціальної взаємодії, індивідуалізацію навчання шляхом впровадження адаптивних систем, а також інтеграцію міжкультурного компоненту. Окремо підкреслено важливість удосконалення системи зворотного зв'язку, яка має враховувати не лише правильність, а й прагматичну доречність висловлювань. Ці рекомендації узгоджуються з положеннями лінгвопрагматичної теорії та практичними висновками користувацьких відгуків, що відображають реальні потреби сучасних студентів.

Отже, усі поставлені в роботі завдання були успішно виконані:

1. описано теоретичні засади лінгвопрагматики;
2. розглянуто цифрову трансформацію освіти та роль ІКТ у викладанні мов;
3. здійснено комплексний аналіз п'яти провідних платформ;
4. визначено їхні переваги та недоліки з погляду педагогіки, лінгвістики й користувацького досвіду;
5. сформульовано практичні рекомендації для підвищення ефективності мовного навчання.

Підсумовуючи результати, можна стверджувати, що лінгвопрагматичний аспект є вирішальним фактором цифрового навчання іноземних мов. Розвиток прагматичної компетентності вимагає створення навчального середовища, де студенти не лише вивчають мовні форми, але й навчаються застосовувати їх належним чином відповідно до ситуаційного контексту. Цифрові платформи, що інтегрують соціальну взаємодію, культурне різноманіття та адаптивні алгоритми, мають потенціал стати ефективними інструментами для цілісного розвитку мовної компетентності.

Таким чином, результати дослідження підтверджують, що поєднання лінгвопрагматичного підходу з інноваційними освітніми технологіями відкриває нові можливості для вдосконалення методики викладання іспанської мови. Практичне застосування розроблених рекомендацій сприятиме підвищенню ефективності цифрових платформ та формуванню стимулюючого, комунікативного та культурно релевантного процесу навчання.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Генсерук, Г. Р., & Савчин, А. В. Цифрові платформи для вивчення іноземних мов студентами технічних спеціальностей. In The XIV International Scientific and Practical Conference «People and the world: global problems of human development», December 18-20, 2023, Prague, Czech Republic. 407 p. (p. 192).
2. Заболотна, Т. (2023). Інтеграція мобільних додатків в освітнє середовище у процесі вивчення іноземних мов. *Theoretical and didactic philology*, (35), 5-15.
3. Методологія лінгвістичних досліджень [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://dspace.udpu.edu.ua/bitstream/123456789/11808/1/МЛД.pdf>.
- 4.
5. Огієнко, О. І. Цифрова трансформація освіти: виклики та можливості // Інформаційні технології і засоби навчання. – 2021. – № 2(82). – С. 45–53.
6. Постоєнко, М. О. (2022). Сервіси для вивчення іноземних мов. In *Діалог культур у Європейському освітньому просторі*. Київський національний університет технологій та дизайну.
7. Шамрай, О. В. (2020). Мобільні додатки для вивчення іноземних мов.
8. Alnufaie, M. R. Mobile-assisted language learning applications: Features and characteristics from users' perspectives // *Studies in Self-Access Learning Journal*. – 2022. – 13(3). – С. 312–331. – Режим доступу: <https://doi.org/10.37237/130302>.
9. App Store [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.apple.com/app-store/>.
10. Babbel Magazine [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.babbel.com/en/magazine>.

11. Bachelor, J. W. (2022). Improving intercultural pragmatic competencies in online L2 Spanish classrooms through task-supported learning. *e-mentor*, 2(94), 19–27. <https://doi.org/10.15219/em94.1561>
12. Bilous, I., Shcherbiak, I., Maslak, V., Alnsour, R. A., Jarmoch, E. Z., & Hubková, S. (2025). Game-based technologies as a tool for developing communicative competence in primary school students within a student-centered educational context. *Journal of Education Culture and Society*, 16(2), 585-603.
13. Bustillo, J., Rivera, C., Guzmán, J. G., & Ramos, L. Benefits of using a mobile application in learning a foreign language // *Sistemas & Telemática*. – 2017. – 15(40). – С. 55–68. – Режим доступа: <https://doi.org/10.18046/syt.v15i40.2391>.
14. Busuu [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.busuu.com/>.
15. Castañeda, D. A., & Cho, M. H. (2016). Use of a game-like application on a mobile device to improve accuracy in conjugating Spanish verbs. *Computer assisted language learning*, 29(7), 1195-1204.
16. Chapelle, C. A., & Sauro, S. (Eds.). (2017). *The Handbook of Technology and Second Language Teaching and Learning*. Wiley-Blackwell.
17. Duolingo [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://uk.duolingo.com/>.
18. *Dear Duolingo: Why is spaced repetition so important for learning?* // *Duolingo Blog*. – 26.12.2023. – Режим доступа: <https://blog.duolingo.com>.
19. Flores, J. F. F. (2015). Using gamification to enhance second language learning. *Digital Education Review*, (27), 32-54.
20. *Frontiers in Education* [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.frontiersin.org/journals/education>
21. Gafni, R., Achituv, D. B., & Rahmani, G. (2017). Learning foreign languages using mobile applications. *Journal of Information Technology*

Education. Research, 16, 301.

22. García, I. G. Duolingo a examen: los pros y contras de aprender idiomas con esta app // *Go Student*. – 9.11.2021. – Режим доступа: <https://insights.gostudent.org/es/duolingo-ventajas-inconvenientes-app-idiomias>.

23. Gifford, B. Can Duolingo Actually Teach You Spanish? // *Bloomberg Businessweek*. – 2.12.2022. – Режим доступа: <https://www.bloomberg.com/>.

24. Google Play [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://play.google.com/store/>.

25. Hockly, N., & Dudeney, G. (2018). Online Language Learning. The Cambridge Guide to Learning English as a Second Language, 327.

26. Hockly, N. (2016). Focus on learning technologies. Oxford University Press.

27. Isla-Montes, J. L., Berns, A., Palomo-Duarte, M., & Dodero, J. M. (2022). Redesigning a foreign language learning task using mobile devices: A comparative analysis between the digital and paper-based outcomes. *Applied Sciences*, 12(11), 5686.

28. Johannsen, F., Knipp, M., Loy, T. et al. What impacts learning effectiveness of a mobile learning app focused on first-year students? // *Information Systems and e-Business Management*. – 2023. – 21. – С. 629–673. – Режим доступа: <https://doi.org/10.1007/s10257-023-00644-0>.

29. Kenny, E. *Strengths and Weaknesses of Duolingo*. – Prezi Inc., 2020. – Режим доступа: <https://prezi.com/e4zxf67a-tvy/strengths-and-weaknessesof-duolingo/>.

30. Lindecrantz, N. N. Innovative tools, ICT, and communicative competence in the teaching of english.

31. Montiel, A. *Enseñanza del inglés a través de las apps (tesis de maestría)*. – Universidad de Cantabria, España, 2017. – Режим доступа: <https://repositorio.unican.es/xmlui/handle/10902/12566>.

32. Negoescu, A. G., Boștină-Bratu, S., & Morar, L.-L. (2019). Strategic and social competences in the foreign language class. *Scientific Bulletin*, 24(1), 61-66. <https://doi.org/10.2478/bsaft-2019-0007>
33. Nehe, B. M., Mualimah, E. N., Bastaman, W. W., Arini, I., & Purwantiningsih, S. (2023). Exploring English learners' experiences of using mobile language learning applications. *Jurnal Teknologi Pendidikan (JTP)*, 25(1), 76–90. <http://dx.doi.org/10.21009/JTP2001.6>
34. Pinto, R. D., Peixoto, B., Melo, M., Cabral, L., & Bessa, M. (2021). Foreign language learning gamification using virtual reality—a systematic review of empirical research. *Education Sciences*, 11(5), 222.
35. Prado-Bailón, M., & Corral-Joza, K. Estrategias didácticas en la educación virtual y los estilos de aprendizajes en estudiantes de bachillerato // *Dominio de las Ciencias*. – 2021. – 7(4). – С. 238–254. – Режим доступа: <https://dominiodelasciencias.com/ojs/index.php/es/article/view/2091/4395>.
36. Reddit [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.reddit.com/>.
37. Rosell-Aguilar, F. Autonomous language learning through a mobile application: a user evaluation of the Busuu app // *Computer Assisted Language Learning*. – 2018. – 31(8). – С. 854–881. – DOI: <https://doi.org/10.1080/09588221.2018.1456465>.
38. Rosetta Stone [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.rosettastone.com/>.
39. Savignon, S. J. (2018). Communicative competence. *The TESOL encyclopedia of English language teaching*, 1-7.
40. Sevarakhon, A. (2024). The impacts of communicative competence on second language acquisition and employing certain methods to improve speaking skills. *University Research Base*, 47-53.
41. Taguchi, N. (2024). Technology-enhanced language learning and pragmatics: Insights from digital game-based pragmatics instruction. *Language*

Teaching, 57(1), 57-67.

42. Threads [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.threads.com/> .

43. Uther, M. (2019). Mobile learning—Trends and practices. Education Sciences, 9(1), Article 33. <https://doi.org/10.3390/educsci9010033>

44. Wang, X., & Gunaban, M. G. B. Effectiveness of mobile-assisted language learning in enhancing the English proficiency // *Journal of Contemporary Educational Research*. – 2023. – 7(11). – С. 140–146. – DOI:10.26689/jcer.v7i11.5588.

45. Whyte, S. (2019). Revisiting communicative competence in the teaching and assessment of language for specific purposes. Language Education & Assessment, 2(1), 1-19. <https://doi.org/10.29140/lea.v2n1.33>

46. Zhaojingya. (2016). Reasons and Solutions of Pragmatic Failures in Cross-cultural Communication. Journal of Education, Society and Behavioural Science, 17(2), 1–9. <https://doi.org/10.9734/BJESBS/2016/27350>

ДОДАТКИ

Додаток А.

Порівняльна таблиця лінгвопрагматичних характеристик платформ

Платформа	Тип контенту	Формат подачі	Методи навчання	Прагматичні особливості	Приклади	Інтерактивність
Duolingo	Лексико-граматичні вправи	Гейміфікований інтерфейс, мікровправи	Повторення, переклад, розпізнавання слів	Обмежений контекст, стандартизовані ситуації	Ситуативні діалоги (магазин, ресторан, транспорт), міні-діалоги з реакціями, вправи на вибір правильної репліки у стандартних ситуаціях	Висока
Babbel	Тематичні діалоги, аудіо	Модульні уроки	Комунікативний підхід, вправи на мовленнєві акти	Розвиток соціальної компетентності	Тренування діалогів типу «знайомство», «бронювання столика», «уточнення інформації»; рольові вправи на мовленнєві акти (запит, вибачення, подяка)	Середня

Платформа	Тип контенту	Формат подачі	Методи навчання	Прагматичні особливості	Приклади	Інтерактивність
Rosetta Stone	Візуально-текстові пари	Повне занурення	Інтуїтивне засвоєння через асоціації	Контекст без перекладу	Вправи на зіставлення зображення та фрази; ситуативні фото-сценарії без перекладу (опис дій, осіб, предметів)	Низька
Busuu	Автентичні діалоги	Інтерактивні уроки, спілкування з носіями	Завдання на комунікацію, обмін відгуками	Реальні мовленнєві акти	Реальні діалоги з носіями, індивідуальні коментарі людей, які перевіряють відповіді; практичні ситуації «попросити допомогу», «замовити каву», «дати пораду»	Висока
Mondly	Тематичні діалоги, AR	Віртуальна взаємодія	Доповнена реальність, розпізнавання голосу	Ситуаційні сценарії	AR-сценарії (розмова з віртуальним офіціантом, співробітником аеропорту тощо), голосові діалоги у змодельованих життєвих ситуаціях	Дуже висока